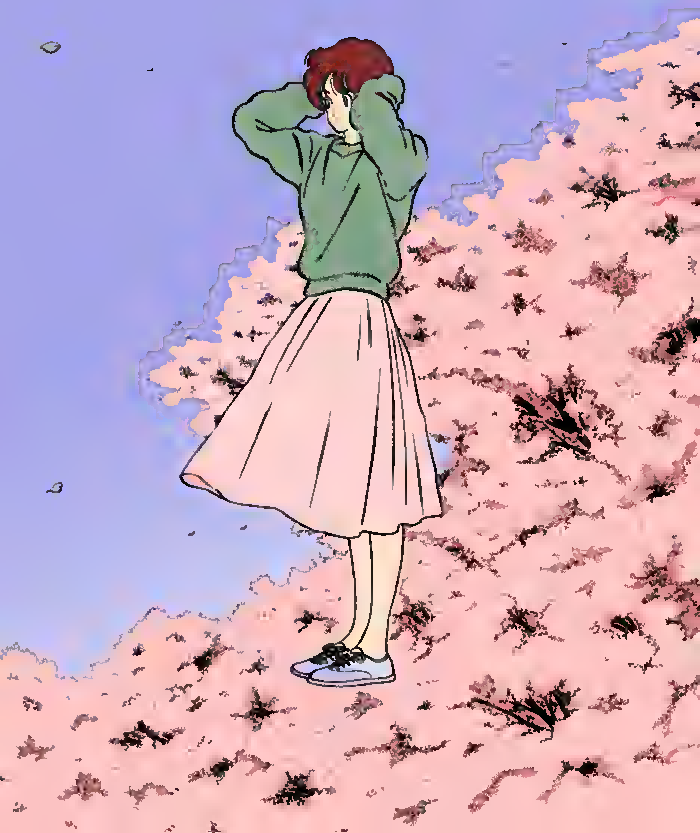
16.04.05 二ノ宮亜美・ラフ・あだち充

Drawn by Mitsuru Adachi
Colored by Chida Ahn
Rough - Coloring Contest
http://www.mangadownloads.org

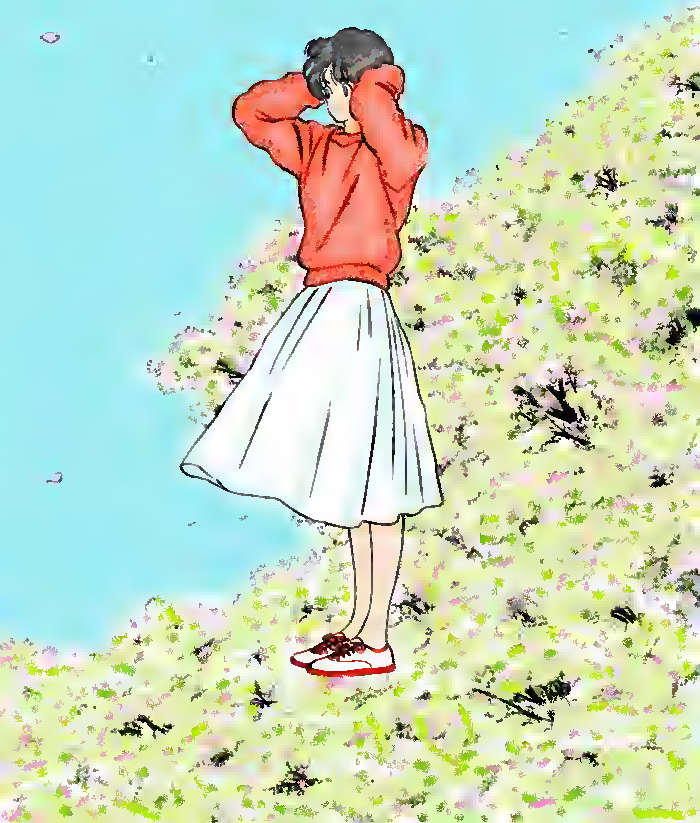
あやまれよの巻

あやまれよの巻

あやまれよの巻



あやまれよの巻



ラフ

ROUGH

12

MITSURU ADACHI

あだち充

ラフ ROUGH 12

あだち充

小学館

SSC-2382

Shonen Sunday Comics

Shonen Sunday Comics

ラフ

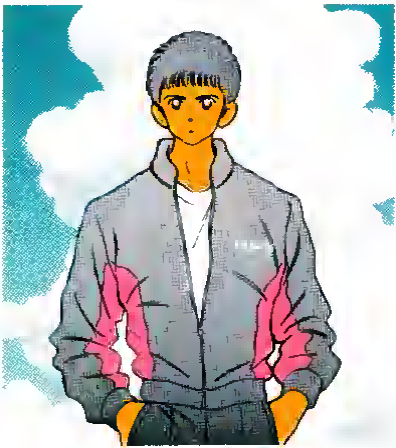
ROUGH

■だれにも負けない、だれにもゆずれない、二ノ宮亜美への熱き想い!! 高校生活3年間の思いをこめて、今、大和圭介が、好敵手・仲西弘樹に挑戦する!! まぶしい亜美の、その輝く瞳と笑顔めざして泳いでゆけ、圭介!!

雑誌 45073—82

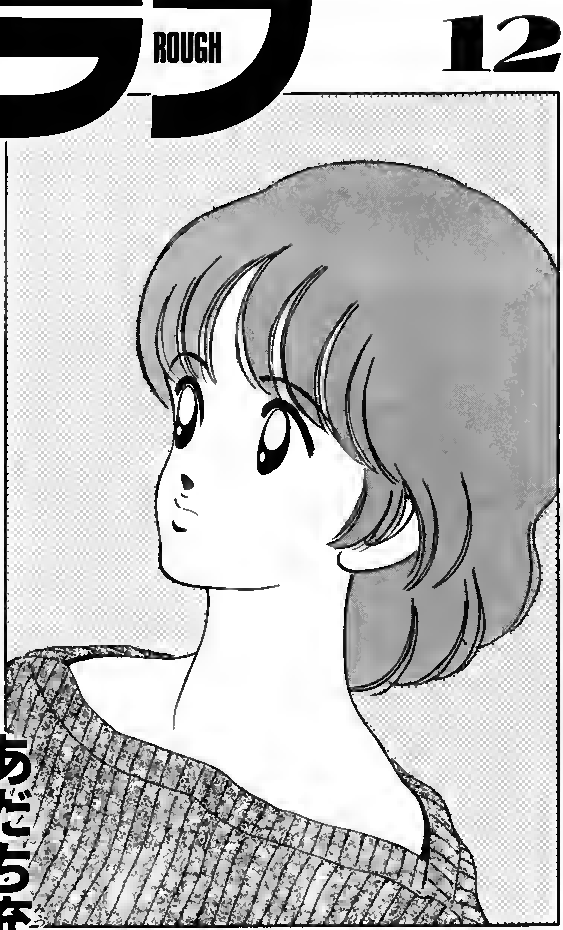
◆定価370円（本体359円）

ISBN4-09-122382-6 C0279 P370E



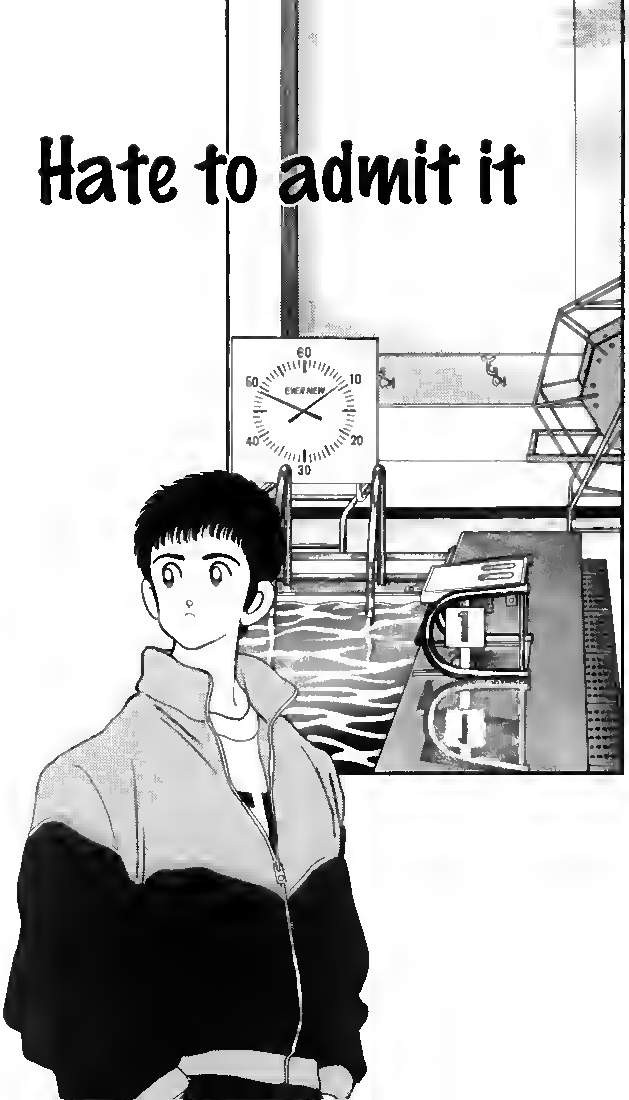
カバーデザイン／守屋昭文

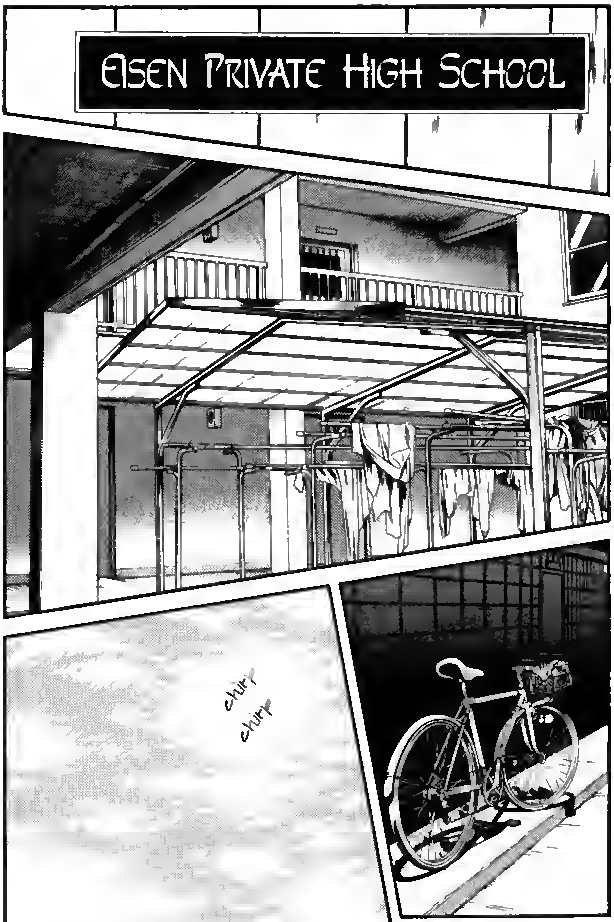
ラフ ROUGH 12



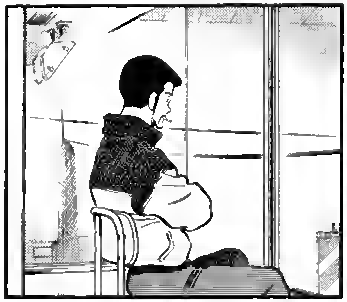
あだち充

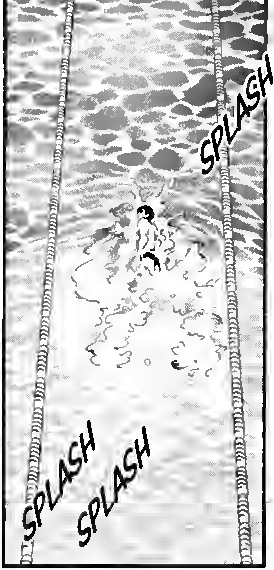
Hate to admit it

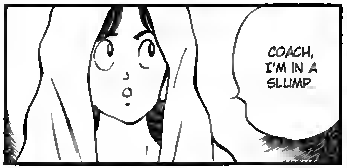



EISEN PRIVATE HIGH SCHOOL
chirp
chirp

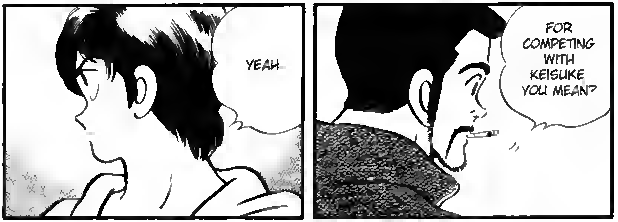
SPLASH
SPLASH
SPLASH
SPLASH




SPLASH
SPLASH
SPLASH


COACH, I'M IN A SLUMP.

BUT I'VE LOST MY MOTIVATION.
YOU'RE MAKING GREAT PRO-GRESS.
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

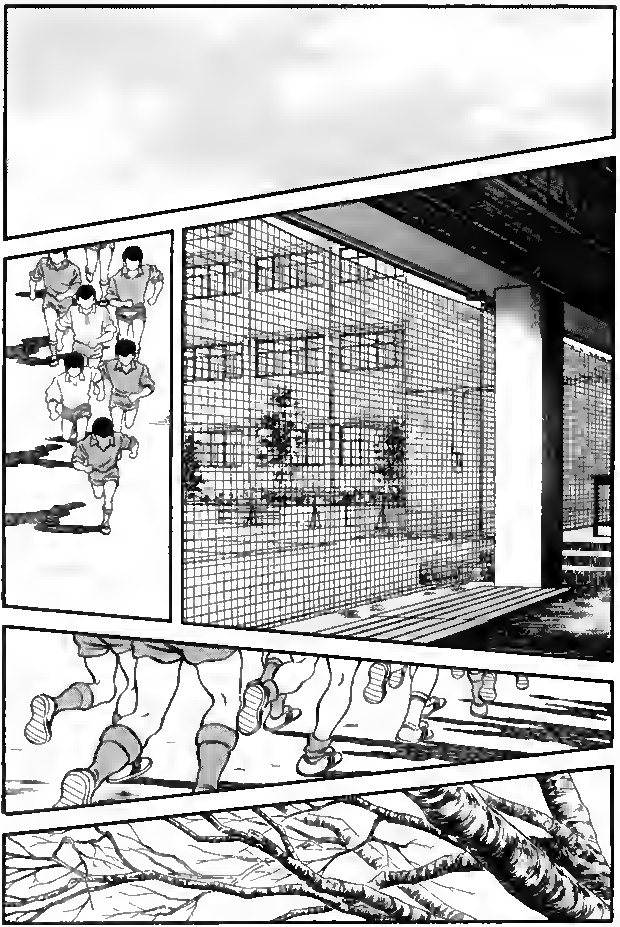

YEAH.
FOR COMPETING WITH KEISUKE YOU MEAN?

I HATE TO ADMIT IT,
BUT IT CAN'T BE HELPED
FOR SUCH A STUBBORN GUY,
YOU'RE BEING AWFUL HONEST TODAY.
CAN'T BE HELPED, HUH?

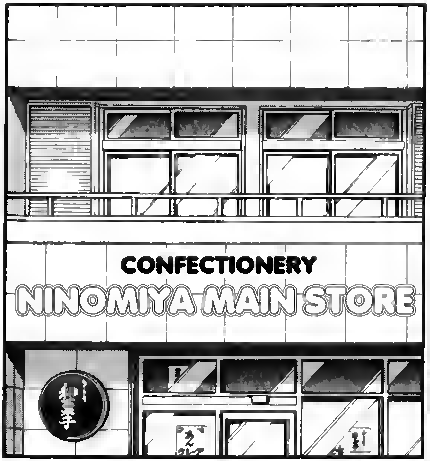
BUT HE'S FRANKLY BEYOND MY CONTROL.
KIND OF PATHETIC COMING FROM A COACH,
I NEVER EXPECTED HIM TO GO THIS FAR MYSELF
WELL, I CAN'T REALLY BLAME YOU,
THOUGH I HATE TO ADMIT IT.
SPLASH
SPLASH
SPLASH
THE GREAT BIG HOLE HIROKI NAKANISHI LEFT BEHIND
HE MIGHT ACTUALLY BE ABLE TO FILL THE HOLE
AND PERHAPS,

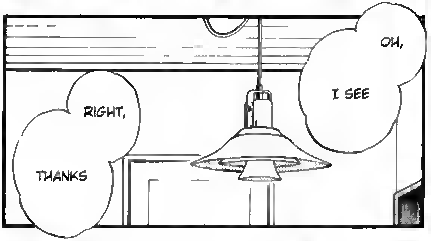
Translated by Ronny Hedin
Scanned by Athanor
Edited by tinypirate
Proofread by Doku

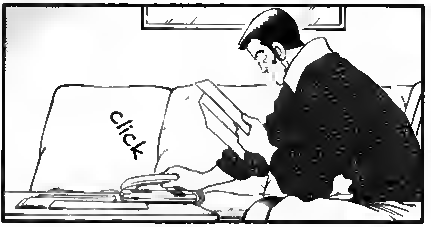
YOUR LACK OF EXPERIENCE SHOWS TOO MUCH IN THE 100 METERS
YOU SWIM THE 400 METERS, SEK!
AND I'M NOT JUST SAYING THAT TO CHEER YOU UP.
PLUS, IT'LL TAKE AT LEAST 200 METERS FOR YOUR STRONG LEGS TO COME INTO PLAY
IT'S WAY TOO EARLY FOR YOU TO HAVE SLUMPS
YEAH YEAH



DAILY
DUTY


CONFECTIONERY
NINOMIYA MAIN STORE

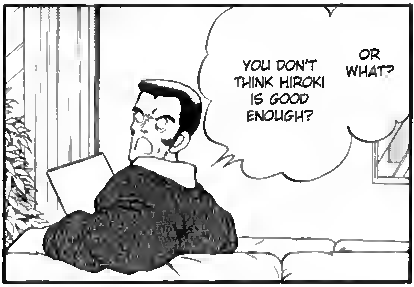

OH, I SEE
RIGHT, THANKS

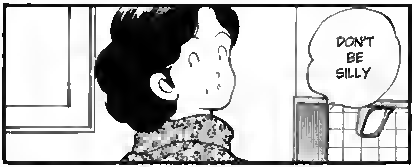

click

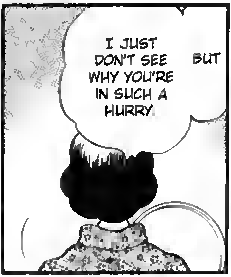
vrvvvm

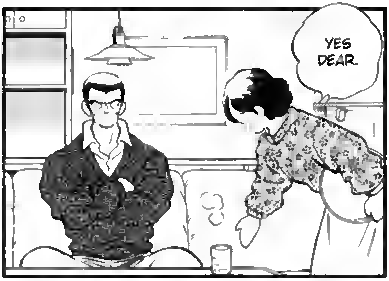
YOU ALMOST GAVE ME A HEART ATTACK!
OH, DID YOU BOOK A HALL FOR THE CEREMONY NOW?
I WAS WONDERING WHAT IT WAS YOU WERE HIDING
I'M NOT HIDING ANY-THING!
I'VE TALKED WITH THE OTHER PARENTS AND EVERY-THING!
AND AMI?
IT'S NOT LIKE I'M DOING ANYTHING BAD.
I JUST WANT HER TO BE HAPPY!

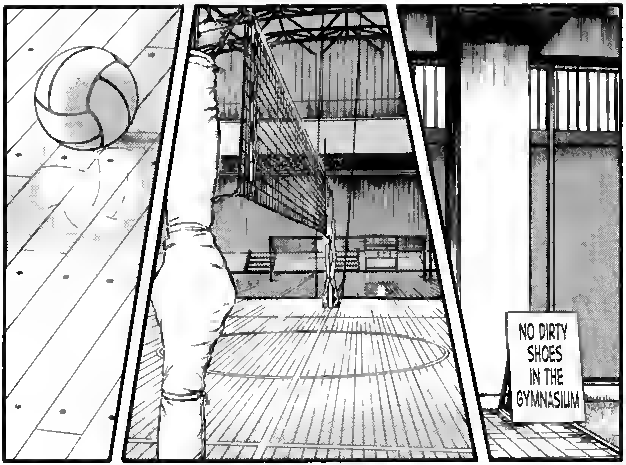
SO DON'T COMPLAIN, THEN!


YOU DON'T THINK HIROKI IS GOOD ENOUGH?
OR WHAT?


DON'T BE SILLY

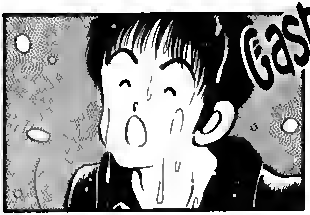

I JUST DON'T SEE WHY YOU'RE IN SUCH A HURRY.
BUT


YES DEAR.

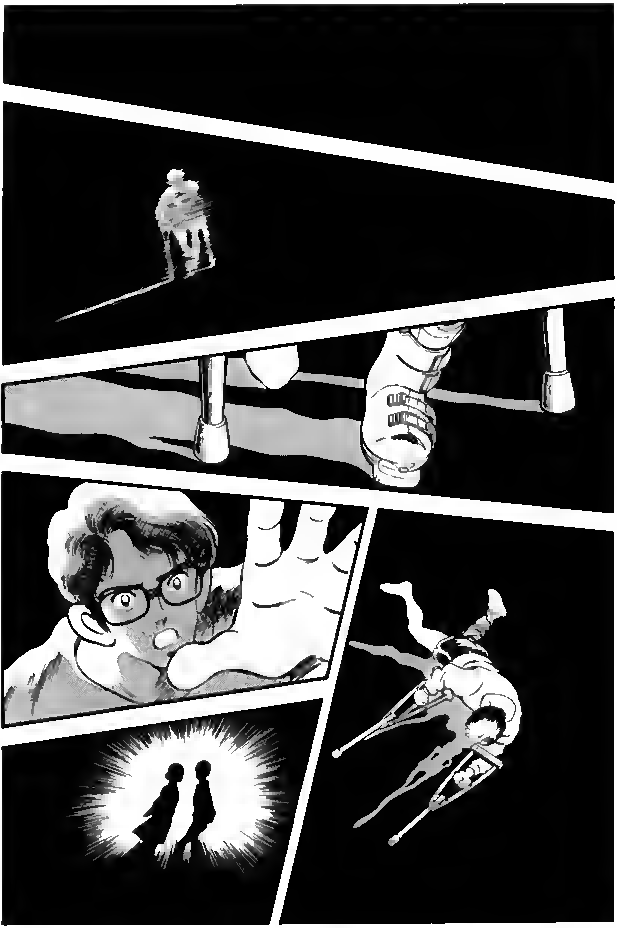

NO DIRTY SHOES IN THE GYMNASIUM

splish
splash

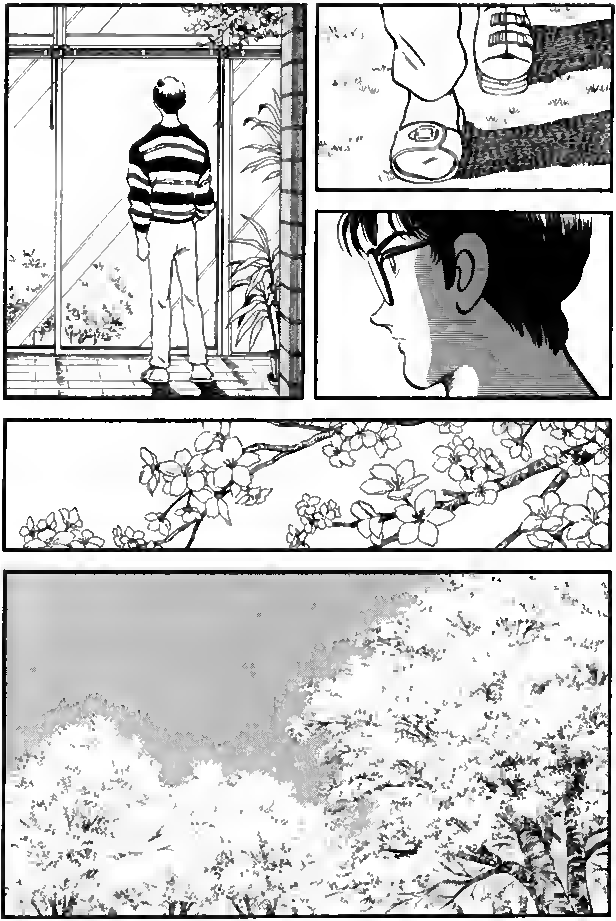
CONFECTIONERY NINOMIYA
50th
ANNIVERSARY


Gasp

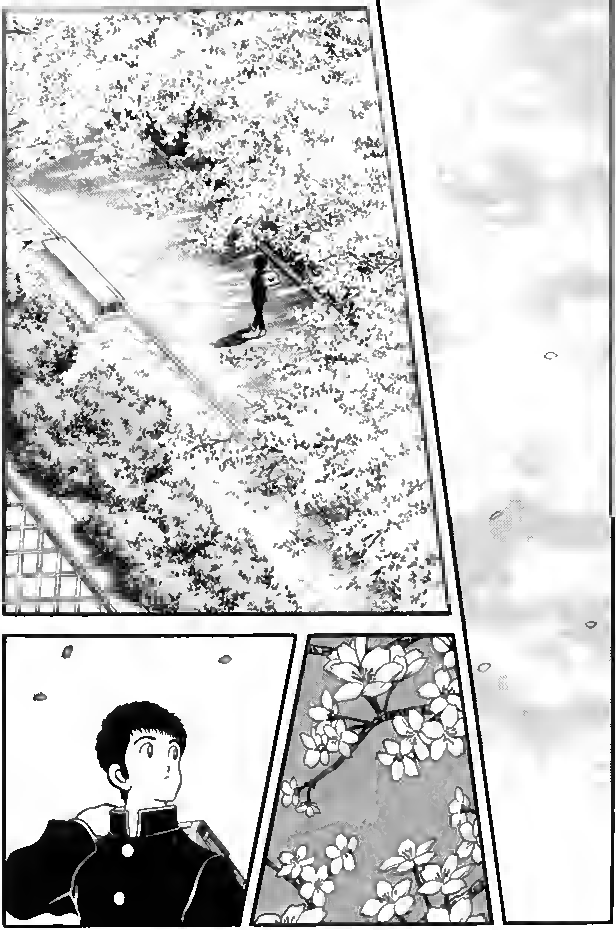
ACCEPT THIS SIMPLE GIFT
IN THANKS FOR YOUR PATRONAGE THESE PAST 50 YEARS
I WISH YOU THE BEST OF LUCK



STEP

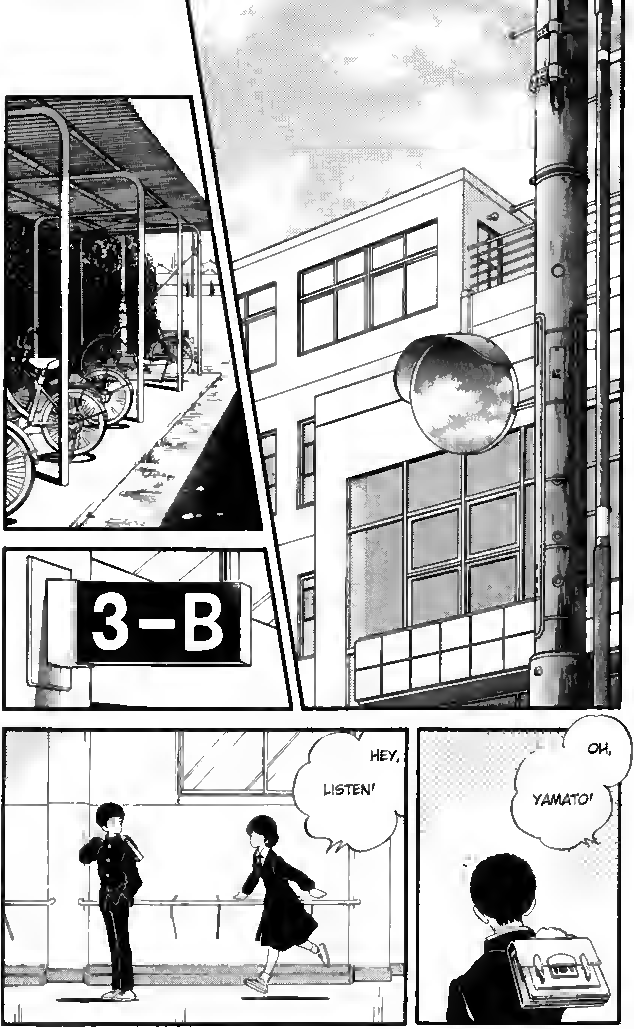


Relieved?

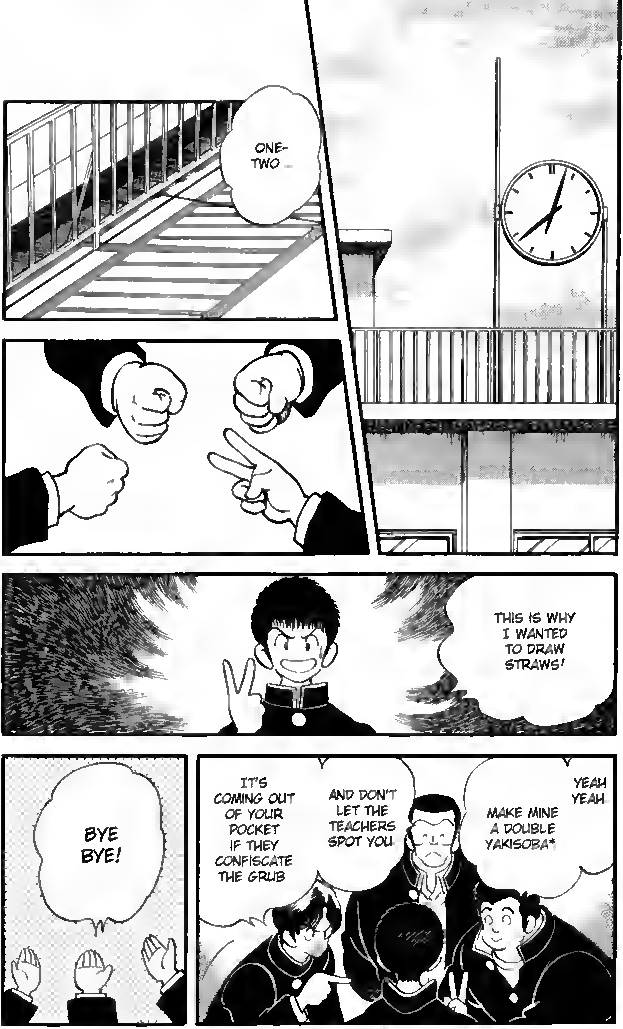


WHY ARE WE PASSING THROUGH HERE?
THIS ISN'T THE QUICKEST WAY TO THE HOSPITAL
WELL...
WHAT-EVER.
PLEASE KEEP THE RIVER CLEAN AND FREE OF TRASH!

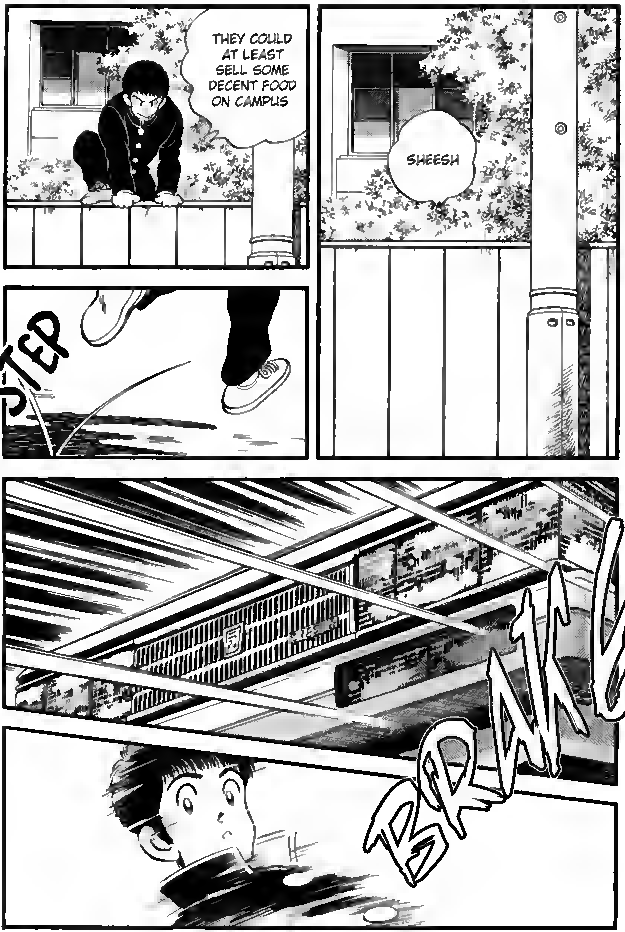
SO... THE THIRD TIME FOR CHERRY BLOSSOMS


3-B
HEY, LISTEN!
OH, YAMATO!

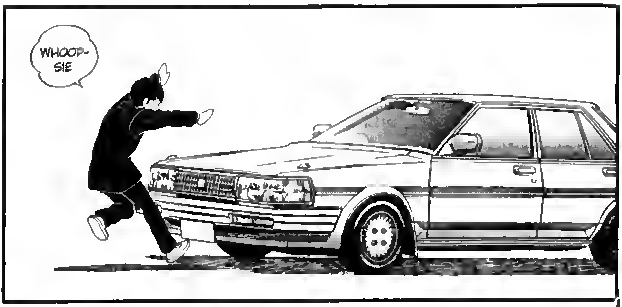
YOU SEE, BIG BROTHER ..
HEY!
IT WASN'T IMPOR-TANT
AH, NEVER MIND

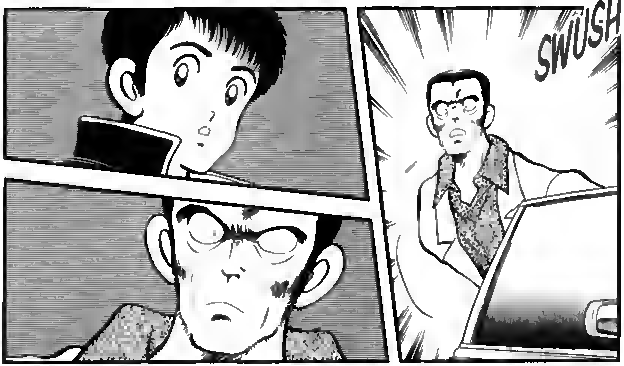

ONE-TWO...
THIS IS WHY I WANTED TO DRAW STRAWS!
BYE BYE!
IT'S COMING OUT OF YOUR POCKET IF THEY CONFISCATE THE GRUB
AND DON'T LET THE TEACHERS SPOT YOU
YEAH YEAH
MAKE MINE A DOUBLE YAKISOBA*

(*) Yakisoba – http://en.wikipedia.org/wiki/Yakisoba



Translated by Ronny Hedin
Scanned by Athanor
edited by tinypirate
Proofread by Tako

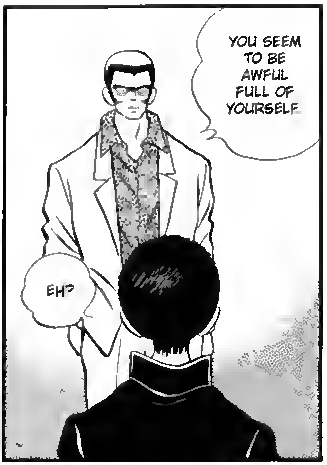

WHOOP-SIE

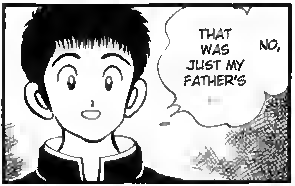

SWUSH

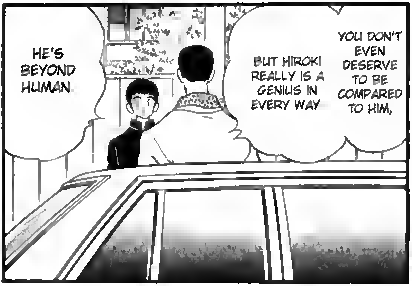
IF I KNEW IT WAS YOU, I WOULDN'T HAVE STOPPED.

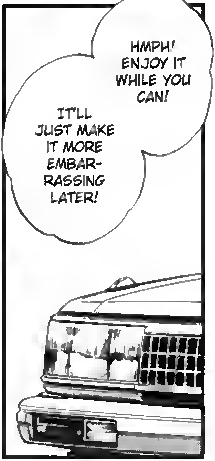
OH, HELLO

WHO DO YOU THINK YOU ARE, SHAKING HANDS WITH PEOPLE?


YOU SEEM TO BE AWFUL FULL OF YOURSELF.
EH?


NO, THAT WAS JUST MY FATHER'S

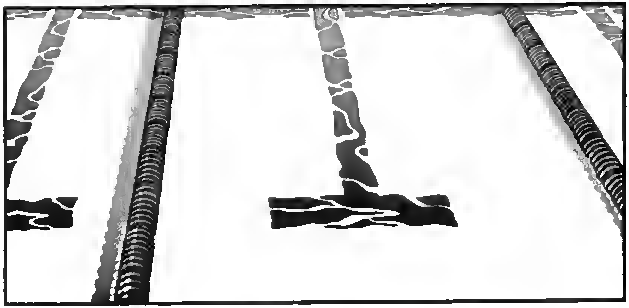

HE'S BEYOND HUMAN.
BUT HIROKI REALLY IS A GENIUS IN EVERY WAY.
YOU DON'T EVEN DESERVE TO BE COMPARED TO HIM,


HMPH! ENJOY IT WHILE YOU CAN!
IT'LL JUST MAKE IT MORE EMBARRASSING LATER!

AND HE'S GOT A GREAT DOCTOR HELPING HIM ON TOP OF THAT.

IT MAY BE HARD TO BELIEVE,
BUT HIROKI NAKANISHI WILL BE SWIMMING AT THE COLLEGE POOL TOMORROW
WITH HIS DOCTOR'S PERMISSION OF COURSE
OH YEAH, HERE'S A TIP
VROOOM
SLAM
SO JUST YOU WAIT!

GET GOING!
WHAT ARE YOU WAITING FOR?
BONG



SPLASH
4
5
6
7
RECO
SPLASH

SLAP
SPLASH
SPLASH
Wonderful !
great !
fantastic !
USA
BIG BROTHER
CCR
drip

I WAS JUST TAKING A BATH
NO NEED TO TIME ME
GRAB
CCR
(what?)
SLAM

WE'RE LEAVING.
BIG BROTHER.
CCR

RELIEVED?
OH
EH?
I'M ASKING IF YOU'RE RELIEVED TO SEE HIROKI NAKANISHI IN SUCH BAD SHAPE
I JUST
I DIDN'T

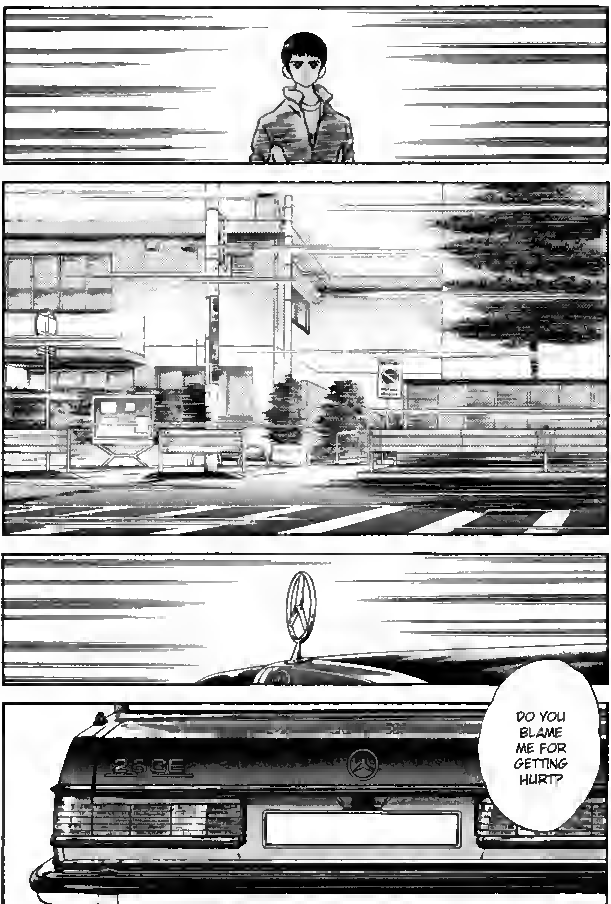
SLAP
AND I THOUGHT I TOLD YOU
NOT TO TELL ANYONE ABOUT THIS!

Apologize!

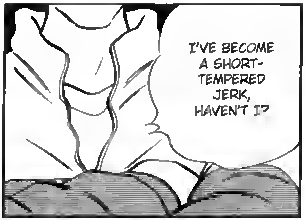
WE'RE LEAVING, AMI
WAIT
BUT NINOMIYA DIDN'T TELL ME
YES, I KNEW YOU WERE SWIMMING HERE TODAY.

AH.
SO, APOLO-GIZE
YAMATO...
APOLO-GIZE!
I'M NOT TAKING ORDERS FROM YOU

SHOW HER HOW TOUGH YOU ARE
YOU HAVE THE ADVANTAGE RIGHT NOW
WELL, GO ON
CR
HONK HONK
COME ON



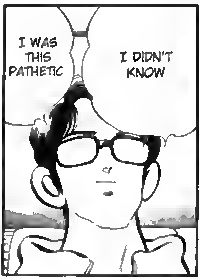
Translated by Ronny Hedin
Scanned by Athanor
Edited by tinypirate
Proofread by Doku


I'VE BECOME A SHORT-TEMPERED JERK, HAVEN'T I?

HUH?

I WOULDN'T SAY

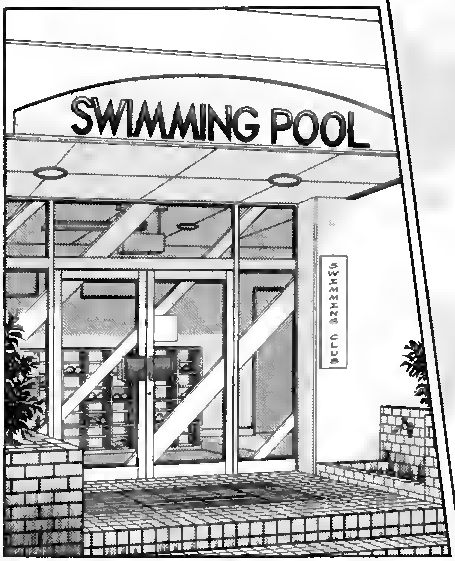
YOU CAN BE HONEST


I WAS THIS PATHETIC
I DIDN'T KNOW

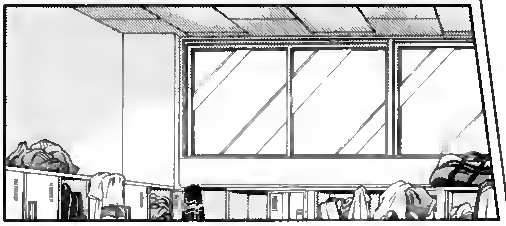
BUT I HAVEN'T CHANGED
THIS IS JUST HIROKI NAKANISHI MINUS THE CONFIDENCE AND COMPO-SURE

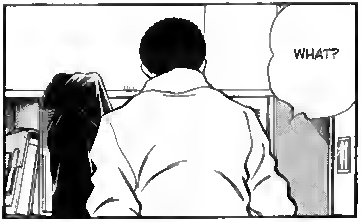
I KNOW HOW MUCH SWIMMING MEANS TO YOU.
SWIM-MING, HUH
CCR
THERE'S SOMETHING THAT MEANS EVEN MORE TO ME
WHAT-EVER IT TAKES.
AND FOR THE SAKE OF THAT, I HAVE TO GET BACK TO THE POOL.

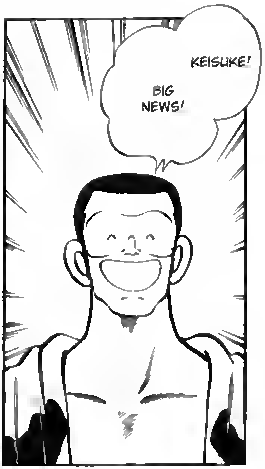
I'M SORRY I HIT YOU


SWIMMING POOL

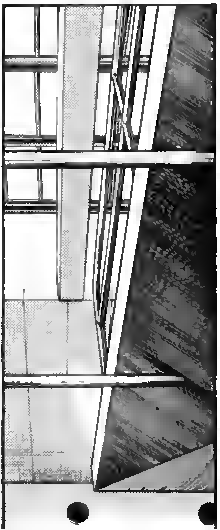
MEN'S CHANGING ROOM

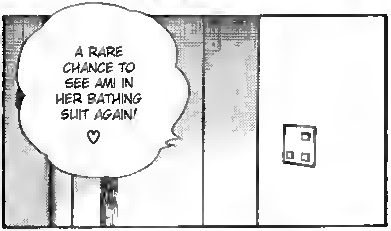


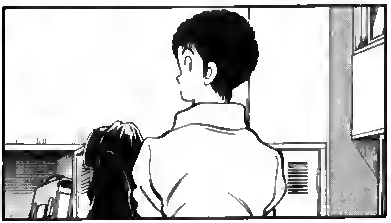

WHAT?

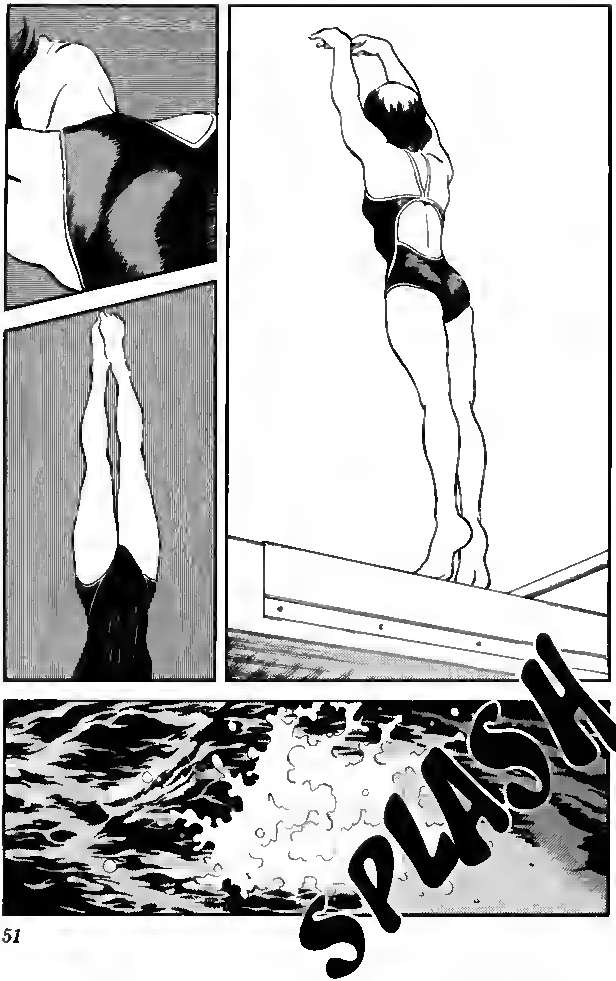

KEISUKE!
BIG NEWS!

COME ON.
GET YOUR ASS TO THE POOL!

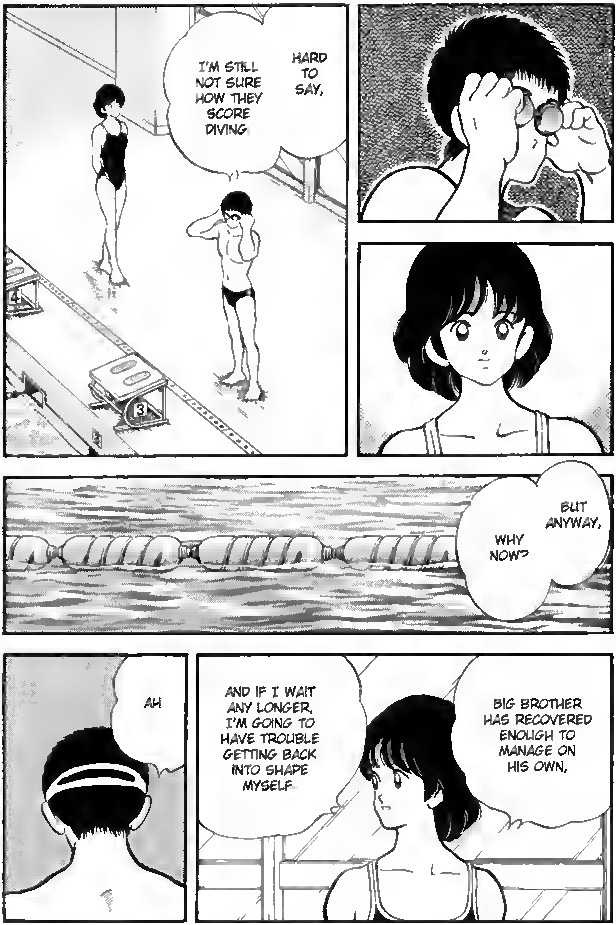



A RARE CHANCE TO SEE AMI IN HER BATHING SUIT AGAIN! ♡




SPLASH

HOW WAS IT?

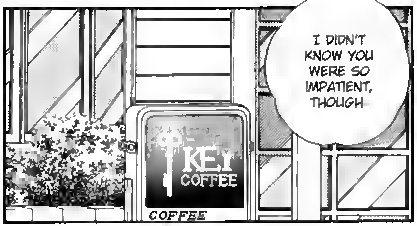

I'M STILL NOT SURE HOW THEY SCORE DIVING
HARD TO SAY,
BUT ANYWAY, WHY NOW?
AH
AND IF I WAIT ANY LONGER, I'M GOING TO HAVE TROUBLE GETTING BACK INTO SHAPE MYSELF
BIG BROTHER HAS RECOVERED ENOUGH TO MANAGE ON HIS OWN,

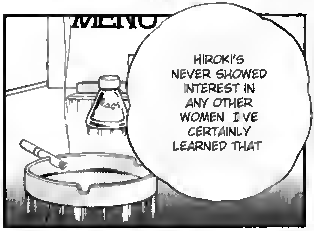
SO YOU NEEDED NAKANISHI'S PERMISSION, THEN?
DON'T PUT IT LIKE THAT.
SPLASH

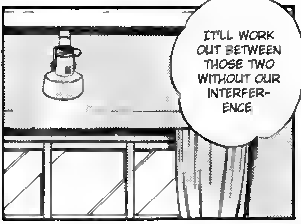
SPLASH!

SPLASH
SPLASH
AH.
I HEARD NAKANISHI WAS SWIMMING AGAIN
SO, HOW IS HE DOING?
splish
THAT'S AWFUL COLD
HE'S ASKED ME NOT TO TALK ABOUT IT.
I'M SORRY

COFFEE
OHLI
P


I DIDN'T KNOW YOU WERE SO IMPATIENT, THOUGH
KEY COFFEE
COFFEE


MENU
HIROKI'S NEVER SHOWED INTEREST IN ANY OTHER WOMEN I'VE CERTAINLY LEARNED THAT

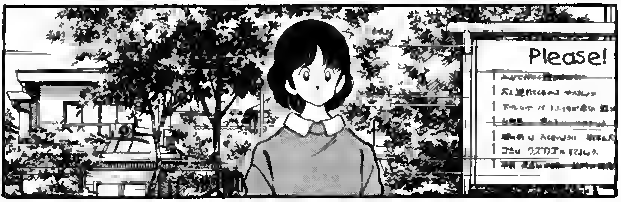

IT'LL WORK OUT BETWEEN THOSE TWO WITHOUT OUR INTERFERENCE

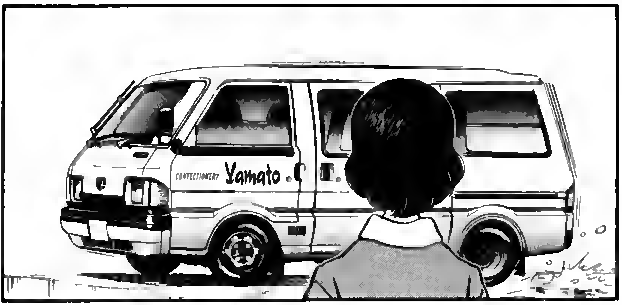
THERE'S SOME REASON YOU NEED TO HURRY BECAUSE OF AMI?
OR WHAT?
OF COURSE NOT!
HUM
IF WE DON'T PUSH THEM, THEY'LL NEVER GET ANYWHERE.
IT'S JUST THAT THEY'RE LIKE SIBLINGS SOMETIMES
MENU

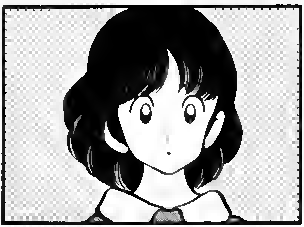
Awful
demanding

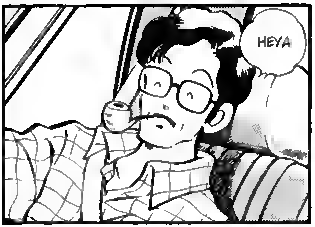
Translated by Ronny Hedin
scanned by Athanor
edited by tinypirate
Proofread by Doku

CONFECTIONERY Yamato

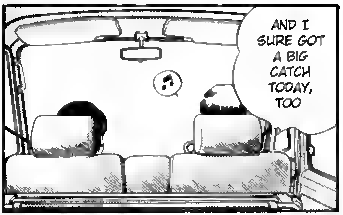

Please!


CONFECTIONERY Yamato

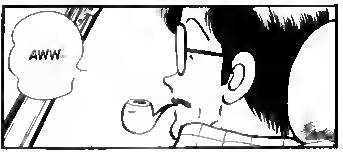


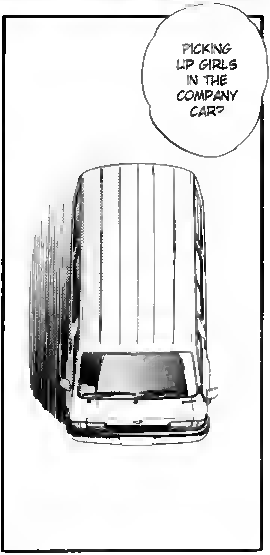

HEYA

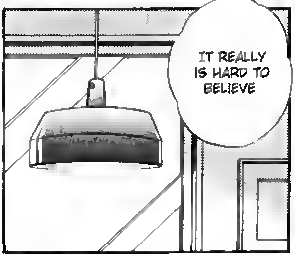
30


AND I SURE GOT A BIG CATCH TODAY, TOO

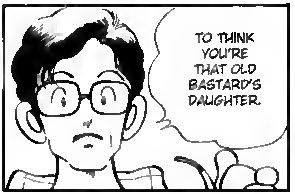
OH, THIS FISH WILL JUST SNAP UP THE BAIT AND SLIP AWAY.

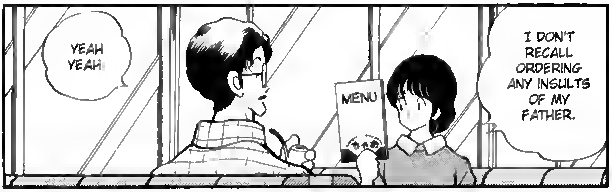

AWW

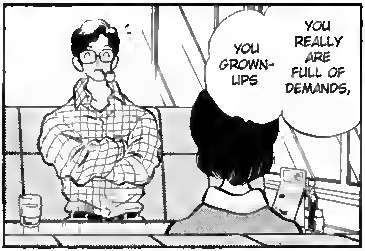

PICKING UP GIRLS IN THE COMPANY CAR?

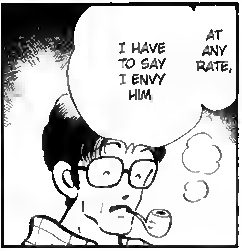

IT REALLY IS HARD TO BELIEVE

COFFEE & RESTAURANT
CHAO


TO THINK YOU'RE THAT OLD BASTARD'S DAUGHTER.


YEAH YEAH
MENU
I DON'T RECALL ORDERING ANY INSULTS OF MY FATHER.


YOU GROWN-UPS
YOU REALLY ARE FULL OF DEMANDS,

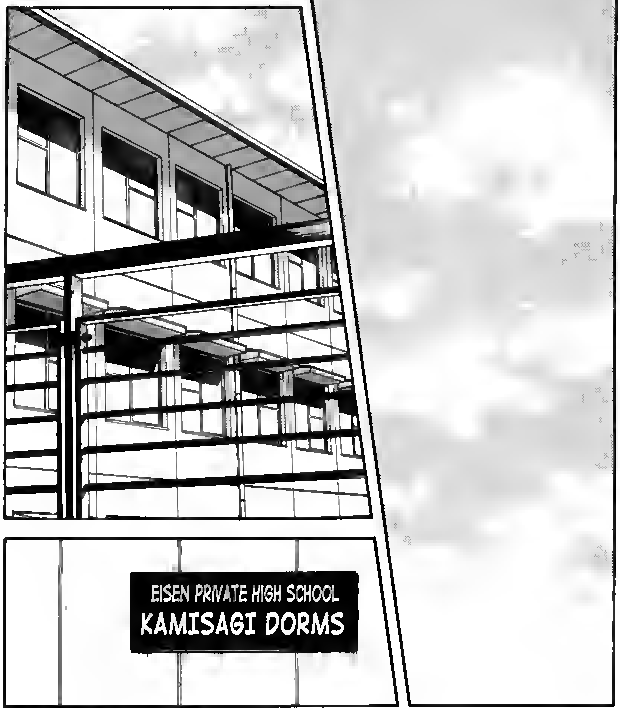

I HAVE TO SAY I ENVY HIM
AT ANY RATE,

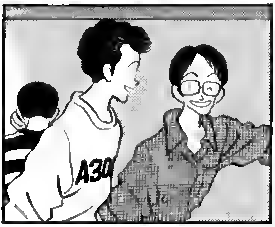
HE'S AWFUL DEMANDING...
MY FATHER KEEPS COMPLAINING THAT HE WANTED A SON
SOMEONE TO PLAY CATCH WITH OR TEACH JUDO
LIKE YOU'RE ONE TO TALK
HUM...
OH, IT'S NOT LIKE I WANT JUST ANY DAUGHTER.
I MEAN, BIG DEAL,
YOU'LL GET A DAUGHTER ONCE KEISUKE MARRIES, ANYWAY
YOU'RE AWFUL DEMANDING

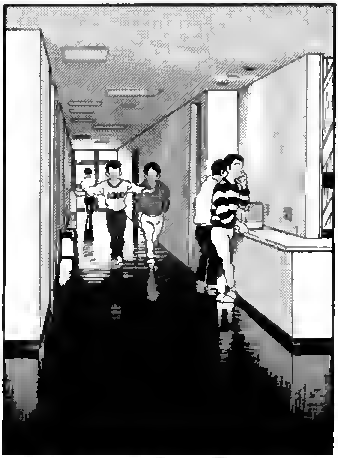
YOU'RE HEADING BACK TO THE DORMS, RIGHT?
I'LL DRIVE YOU
OH, I DON'T WANT TO TAKE UP YOUR TIME
YOU CAN GO BACK TO WORK
THANKS
OH, I HAVE PLENTY OF FREE TIME THESE DAYS THANKS TO YOU PEOPLE
ARE YOU SURE YOU SHOULD BE TREATING ME, THEN?
HEY, TAKE WHAT'S OFFERED!
THIS IS YOUR POTENTIAL FUTURE FATHER-IN-LAW HERE

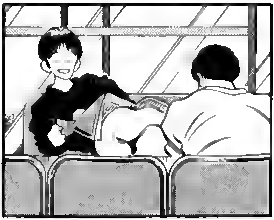
BUT ANYWAY,
TELL YOUR FATHER THIS
THAT REACTION WAS HARD TO INTERPRET.
IF HE MAKES TOO MUCH NOISE, HE WON'T BE ABLE TO HEAR HIS CUTE DAUGHTER'S VOICE
NOW THAT REACTION WAS EASY TO INTERPRET
KEISUKE HAS
FOR A SON OF MINE HE'S DONE WELL FOR HIMSELF

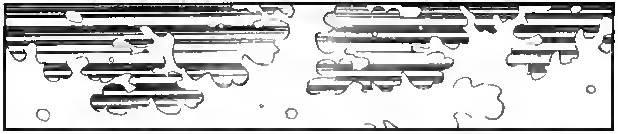
I'LL BE FINE
DON'T WORRY.
THE WEATHER'S GETTING BETTER, SO I'LL WALK
YEAH
ARE YOU SURE YOU DON'T WANT A LIFT?
VRRR
Yamato
VRUUUM
Yamato

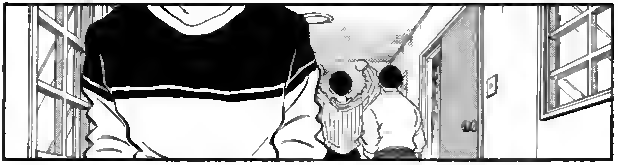

EISEN PRIVATE HIGH SCHOOL
KAMISAGI DORMS
cluck

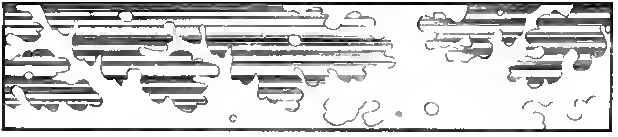

A30

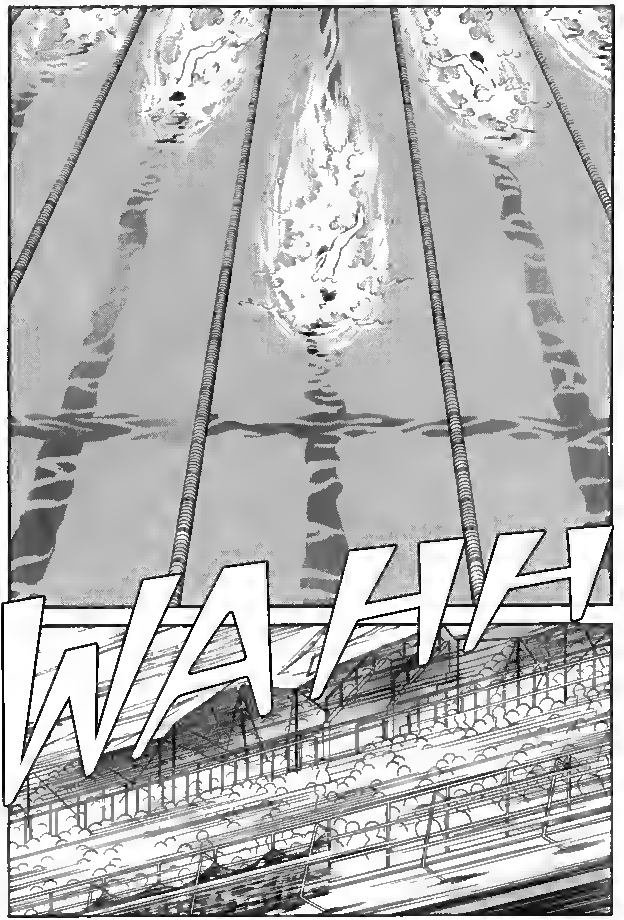


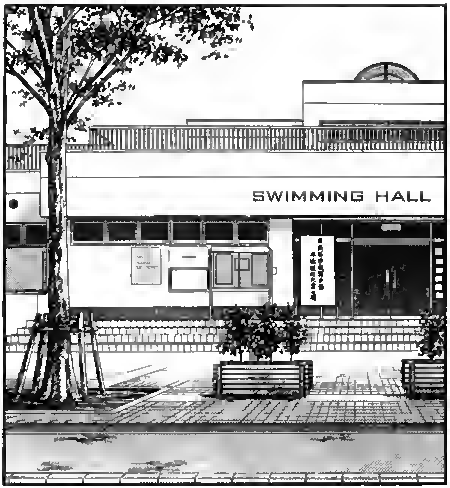




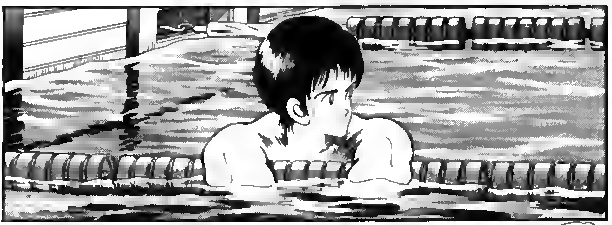





WAHH



Regional High School Swimming Championships



GUEST ENTRANCE A
WAAH
AH, EXCUSE ME
YOU ARE AMI NINOMIYA, RIGHT?
UH, YES..
HUH?
click

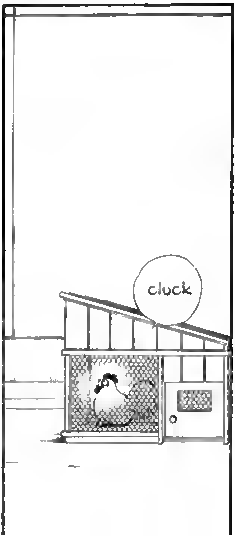
THANKS.
WAHH
HAS NAKANISHI SCHEDULED HIS COME-BACK YET?
OH
HUH?

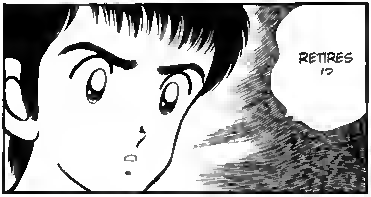
I DON'T KNOW, EITHER
IT'S NOT THAT!
EISEN
I WOULDN'T WANT YOU TO GET SLAPPED AGAIN
YOU DON'T HAVE TO TELL ME
I'M SURE HE MUST BE TRAINING ON HIS OWN, THOUGH
HE HASN'T SWUM WHERE I COULD SEE SINCE THEN
I'M ASKING IF YOU'RE RELIEVED TO SEE HIROKI NAKANISHI IN SUCH BAD SHAPE

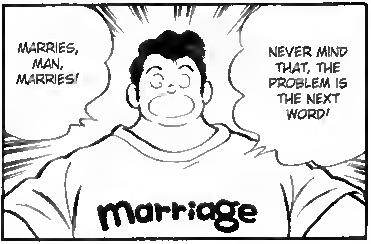
OH YEAH
OH YEAH, WHAT?
NOTHING
SWIMMING HALL

10 months after the accident
HIROKI NAKANISHI RETIRES AND MARRIES!
The bride-to-be, Miss Ami Nimiya
KEISUKE
WHAT?
celebrity
SUNDAY

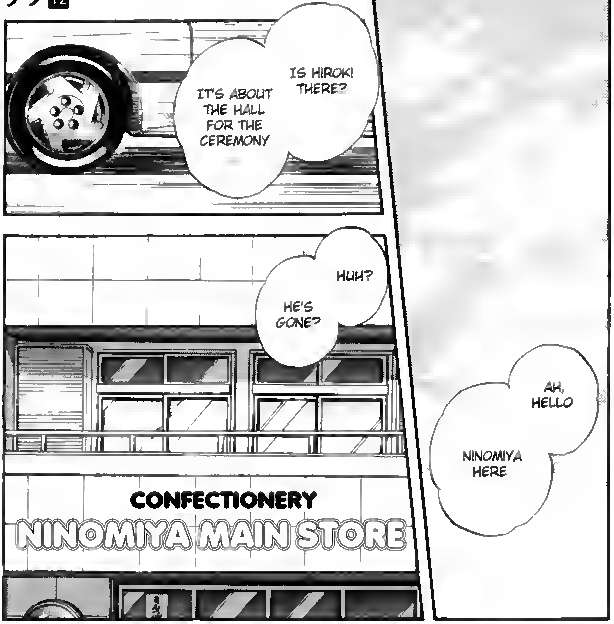
Second best







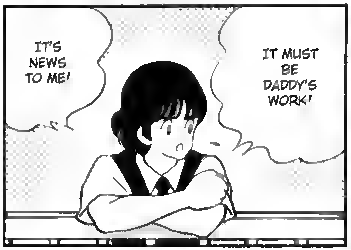
Translated by Ronny Hedin
Scanned by Athanor
Edited by tinypirate
Proofread by Doku

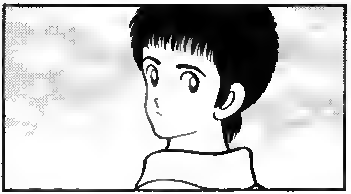

IS HIROKI THERE?
IT'S ABOUT THE HALL FOR THE CEREMONY
HUH?
HE'S GONE?
CONFECTIONERY
NINOMIYA MAIN STORE
AH, HELLO
NINOMIYA HERE
YOU DON'T KNOW?
WHERE TO?
THREE DAYS AGO?

click
MAYBE YOU COULD CALL ME WHEN HE GETS BACK?
OH, I SEE
I'LL SPEAK TO YOU LATER, THEN.
OH, NO, NOT AT ALL
WE'VE BEEN TRYING TO GET HIM TO COMMENT, BUT...
SO HE WASN'T THERE?
BUT IT'S JUST A MATTER OF TIME
IT WILL HAVE TO WAIT UNTIL NAKANISHI ACTUALLY RETIRES AND AMI GRADUATES,
WELL, ANYWAY,
VERY GOOD OF YOU!
HAH!

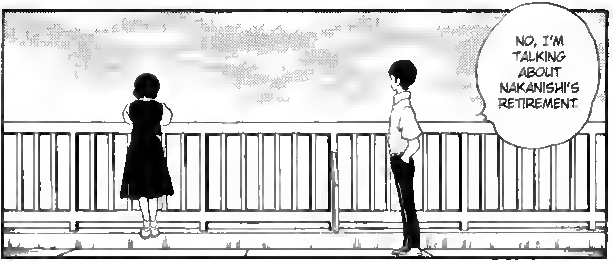
EISEN PRIVATE HIGH SCH
10 months after the accident
HIROKI NAKANISHI RETIRES AND MARRI
WHAT!?
DON'T TELL ME YOU DIDN'T KNOW
WHAT!?
WHAT!?

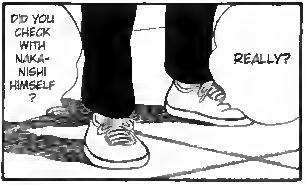
click
whisper
whisper
NINOMIYA.


IT'S NEWS TO ME!
IT MUST BE DADDY'S WORK!



IS IT TRUE?

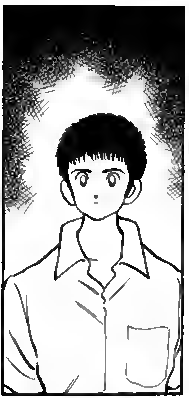

NO, I'M TALKING ABOUT NAKANISHI'S RETIREMENT.

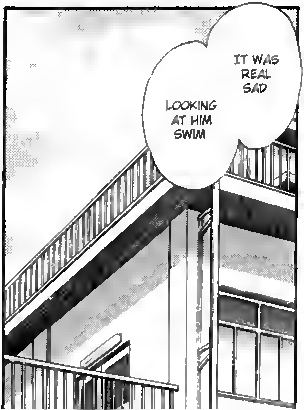

DID YOU CHECK WITH NAKA-NISHI HIMSELF?
REALLY?

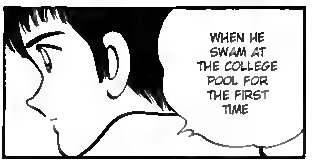
THAT'S JUST THE REPORTER SPECULAT-ING

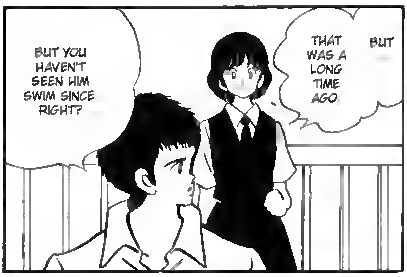
HE'S BEEN GONE, FOR A GOOD WHILE NOW
HE JUST CALLS AND TELLS US NOT TO WORRY OCCASIONALLY

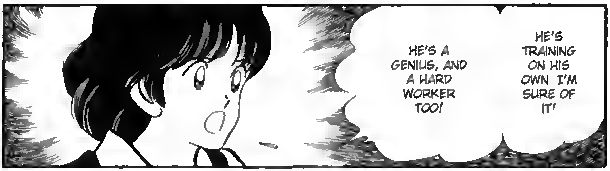
BUT IT CAN'T BE TRUE!
THERE'S NO WAY HE WOULD RETIRE!
BACK WHEN HE HIT YOU,




IT WAS REAL SAD
LOOKING AT HIM SWIM

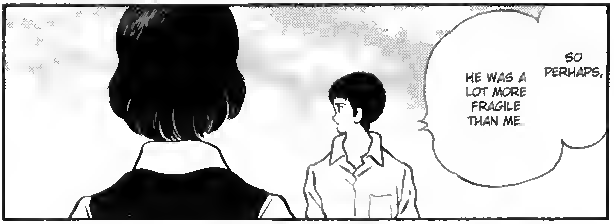

WHEN HE SWAM AT THE COLLEGE POOL FOR THE FIRST TIME


BUT YOU HAVEN'T SEEN HIM SWIM SINCE RIGHT?
THAT WAS A LONG TIME AGO
BUT
THAT WASN'T NAKANI-SHI
THAT...


HE'S A GENIUS, AND A HARD WORKER TOO!
HE'S TRAINING ON HIS OWN I'M SURE OF IT!

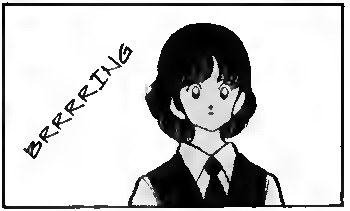
—HE DOESN'T WANT YOU TO SEE
THEN HIS SWIMMING IS IN SUCH A STATE—
IF HE'S NOT LETTING YOU SEE,

STILL

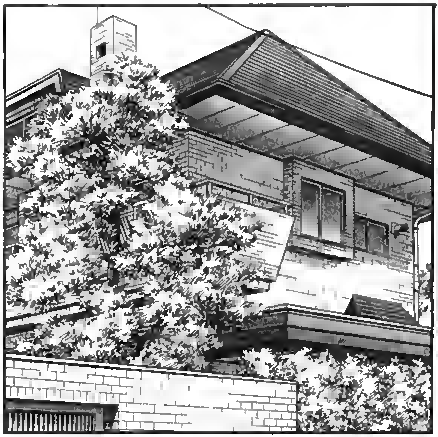

SO PERHAPS,
HE WAS A LOT MORE FRAGILE THAN ME

RUN
RUN

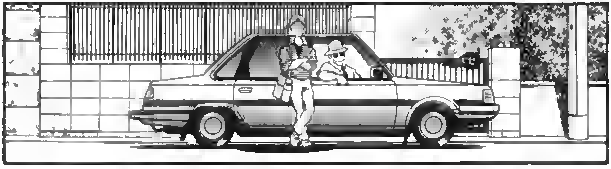
AND IF THAT'S THE CASE


BRRRRING

THEN THE STUPID RACE
IS NEARING ITS CONCLUSION



Sunday Pub



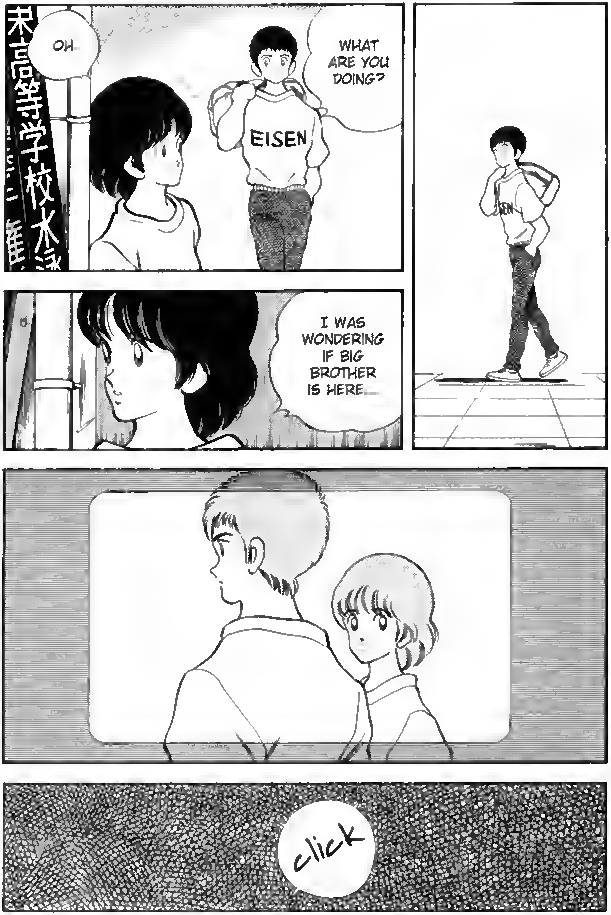
Nakanishi

VRUUUUUM
OH,
HARD WORKERS, I SEE

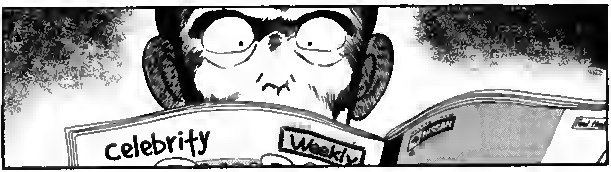
SPLASH
WAHA

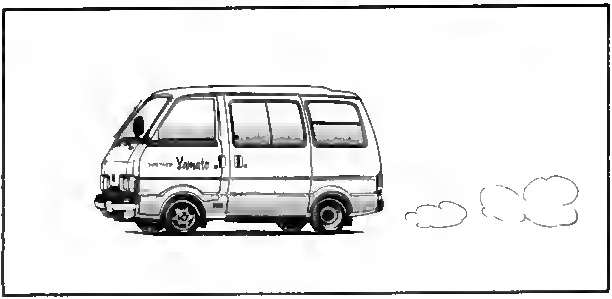
TIME
1:50:43
WAHH
WAHH
WAHH
THAT WAS THE SECOND BEST TIME EVER.
REALLY?

I'M TALKING ABOUT THE RECORD
WAHH
OH
NOW HE'S ANOTHER STEP CLOSER TO NAKANISHI
NOW DO YOU GET CLOSER TO SOMEONE WHO ISN'T AROUND?


東高等学校水泳
OH.
WHAT ARE YOU DOING?
EISEN
I WAS WONDERING IF BIG BROTHER IS HERE...
click

水泳
IS IT KEISUKE YAMATO SHE'S AFTER!?
(LAST YEAR'S JAPANESE CHAMPION)
AMI NINOMIYA, RUMORED FIANCEE OF HIROKI NAKANISHI
Yamato (left) won the Kanto regionals with the second best time ever


Celebrity
Weekly


Yamato J. H.

Compete in Judo

bing-bong
bing-bong
COMING
CLICK

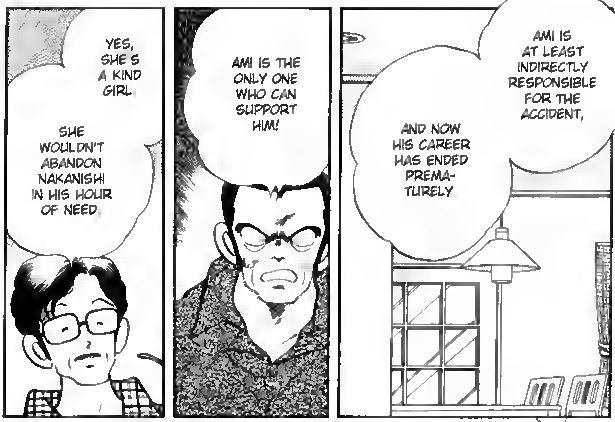
IS YOUR HUSBAND IN?
OH?
I'M COMING IN.
step
WELL, WELL
LONG TIME NO SEE, MR. NINOMIYA

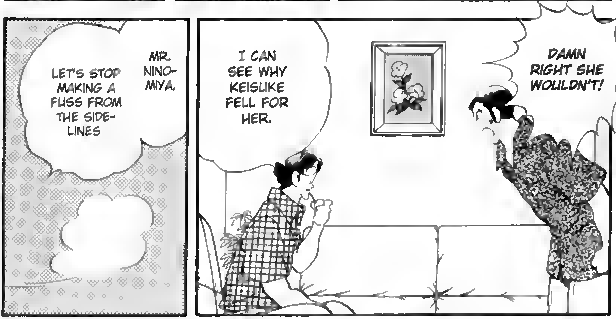
rustle

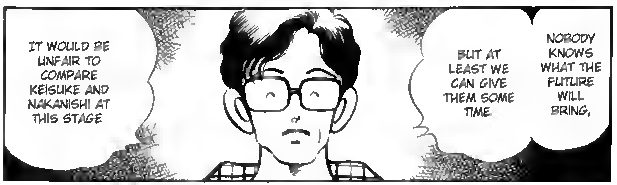
WHAT'S THE MEANING OF THIS?
AMATO SHE'S AFTER!?
SE CHAMPION)
RUMORED FIANCEE OF HIROKI NAKANISHI
HUH?
NON-SENSE?
I KNOW YOU'RE THE ONE WHO SPREAD THIS NONSENSE!
DON'T EVEN TRY! THE REPORTERS TOLD ME!
THEY CONFIRMED THAT WITH ME!
THE OTHER ARTICLE WAS TRUE!
OH YEAH, THIS MAGAZINE IS FAMOUS FOR PRINTING NONSENSE

WHAT !?
WHERE'S YOUR PROOF?
AND THE OTHER ONE WAS TRUE?
SO, THIS ARTICLE IS NON-SENSE,
THAT'S WHY YOU RE TRYING TO HURRY THINGS
ISN'T IT?
BUT YOU KNEW THAT ALREADY
WHAT !?
MY, IT'S HOT TODAY
ISN'T IT TOO EARLY TO TELL WHICH ARTICLE IS NONSENSE?
AMI WILL CHOOSE HIROKI, AND THAT'S FINAL!
YOUR SON? NEVER!
I'VE HAD ENOUGH OF YOUR NON-SENSE!

Translated by Ronny Hedin
Scanned by Athanor
Edited by tinypirate
Proofread by Doku


YES, SHE'S A KIND GIRL.
SHE WOULDN'T ABANDON NAKANISHI IN HIS HOUR OF NEED.
AMI IS THE ONLY ONE WHO CAN SUPPORT HIM!
AMI IS AT LEAST INDIRECTLY RESPONSIBLE FOR THE ACCIDENT,
AND NOW HIS CAREER HAS ENDED PREMATURELY


LET'S STOP MAKING A FUSS FROM THE SIDELINES
MR. NINOMIYA.
I CAN SEE WHY KEISUKE FELL FOR HER.
DAMN RIGHT SHE WOULDN'T!


IT WOULD BE UNFAIR TO COMPARE KEISUKE AND NAKANISHI AT THIS STAGE
BUT AT LEAST WE CAN GIVE THEM SOME TIME.
NOBODY KNOWS WHAT THE FUTURE WILL BRING,

SHE WON'T BE ABLE TO REFUSE
THEN I'LL SHOW IT TO AMI
ONCE HIROKI GETS BACK HE'LL SIGN THIS MARRIAGE REGISTRATION
TOO LATE!
I'M ALREADY PREPARED
RIP RIP
I'LL GET IT POSTPONED SOMEHOW
I CAN GET A NEW FORM ANYTIME I WANT
toss
OH?
AND HOW, EXACTLY

I WOULDN'T STAND A CHANCE UNDER NORMAL RULES, TRUE
WHAT?
LET'S COMPETE IN JUDO.
DID YOU FORGET I'M THIRD DAN?
IF I CAN SCORE AN IPPON* OFF YOU BEFORE I ADMIT DEFEAT, I WIN
HOW ABOUT THIS?
VERY WELL!
HAH!

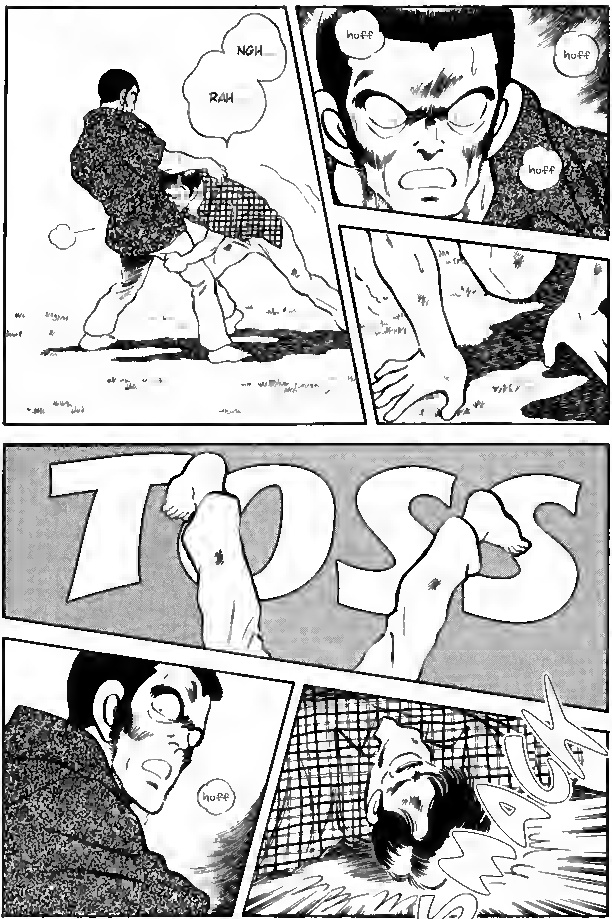
(*) ippon – throwing your opponent to the ground. http://en.wikipedia.org/wiki/Judo

chirp
HIS RELATIVES IN CHIBA?
YEAH
THAT'S THE ONLY PLACE I HAVEN'T CHECKED

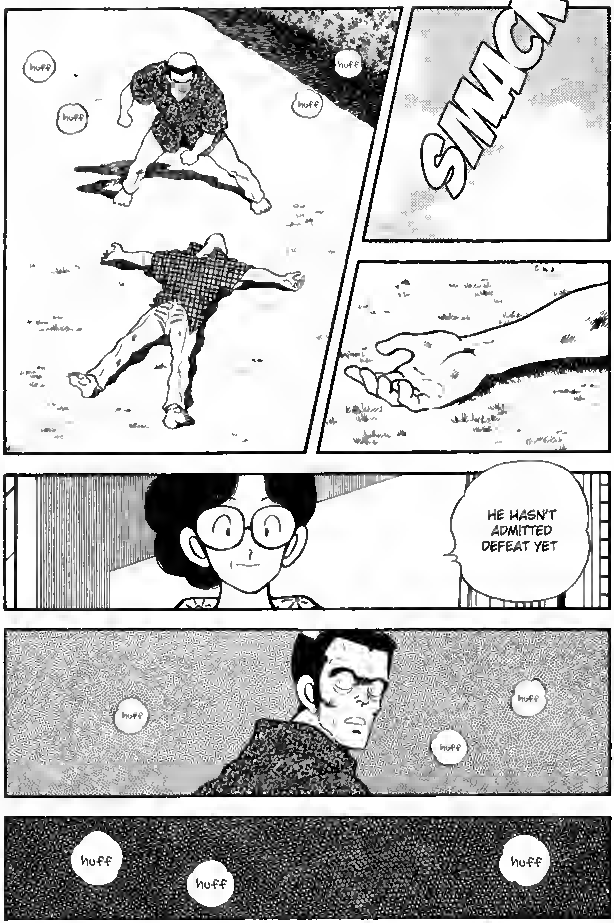
HE MIGHT HAVE ASKED THEM NOT TO TELL
JUST CALL AND ASK IF HE'S THERE
BUT YOU DON'T HAVE TO GO THERE YOURSELF
click
IT'S NOT LIKE HE'S A SOLDIER MISSING IN ACTION
WHY DON'T YOU LET HIM?
WELL, HE WANTS TO BE ALONE
THIS IS THE FIRST TIME I HAVE NO IDEA WHAT HE'S THINKING...
I JUST NEED TO DO SOME-THING.
I WANT TO BE SURE OF THAT.

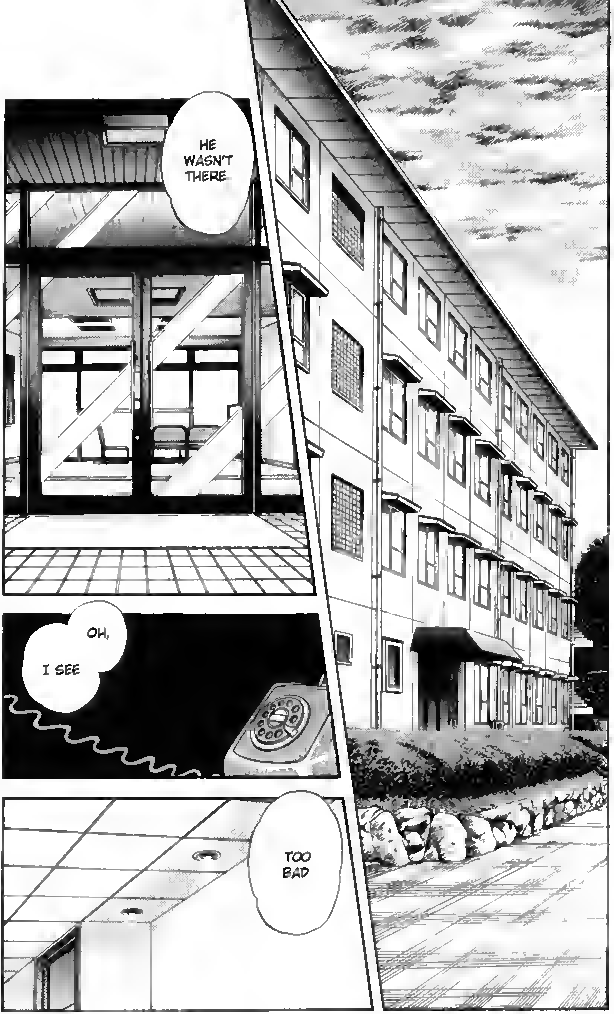
NINO-MIYA.
SEEYA
I TRUST THAT
NAKANISHI IS A GENIUS

wiggle
chirp
chirp


NGH
RAH
huff
huff
huff
TOSS
huff

HE HASN'T ADMITTED DEFEAT YET
MA'AM
huff
DON'T BLAME ME IF HE GETS HIMSELF KILLED
Ngh
IF HE DID, KEISUKE COULD BE PROUD OF HIS FATHER
TOSS
huff

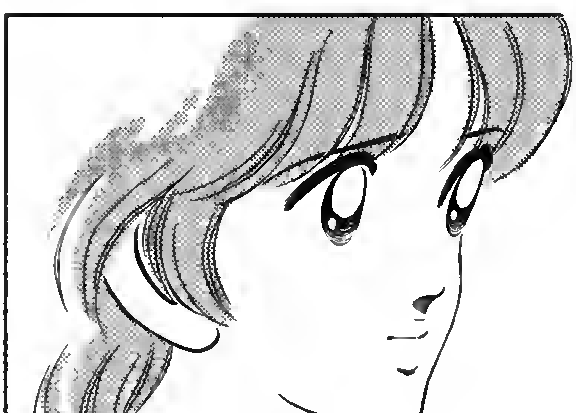

huff
huff
huff
huff
SMACK
HE HASN'T ADMITTED DEFEAT YET
huff
huff
huff
huff
huff
huff

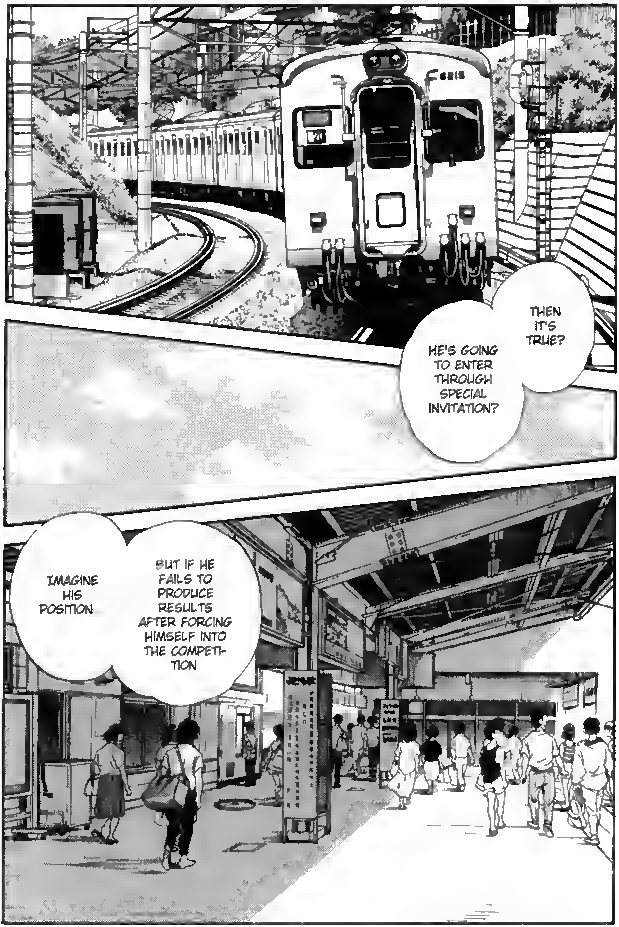

HE WASN'T THERE
OH, I SEE
TOO BAD

RIGHT
SEEYA.
click
YEAH
OKAY
BE CAREFUL ON YOUR WAY HOME
BRRRRRING
YAMATO!
IT'S FOR YOU AGAIN!

HUH?
YES?
THE COLLEGE CHAMPIONSHIPS DAY AFTER TOMORROW
MAKE SURE YOU'RE THERE...
NAKANISHI!?

Completely recovered

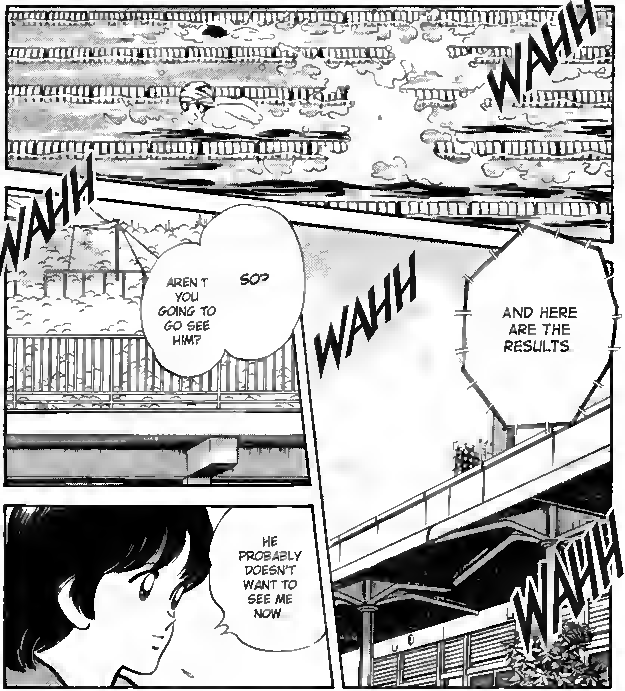



THEN IT'S TRUE?
HE'S GOING TO ENTER THROUGH SPECIAL INVITATION?
BUT IF HE FAILS TO PRODUCE RESULTS AFTER FORCING HIMSELF INTO THE COMPETITION
IMAGINE HIS POSITION

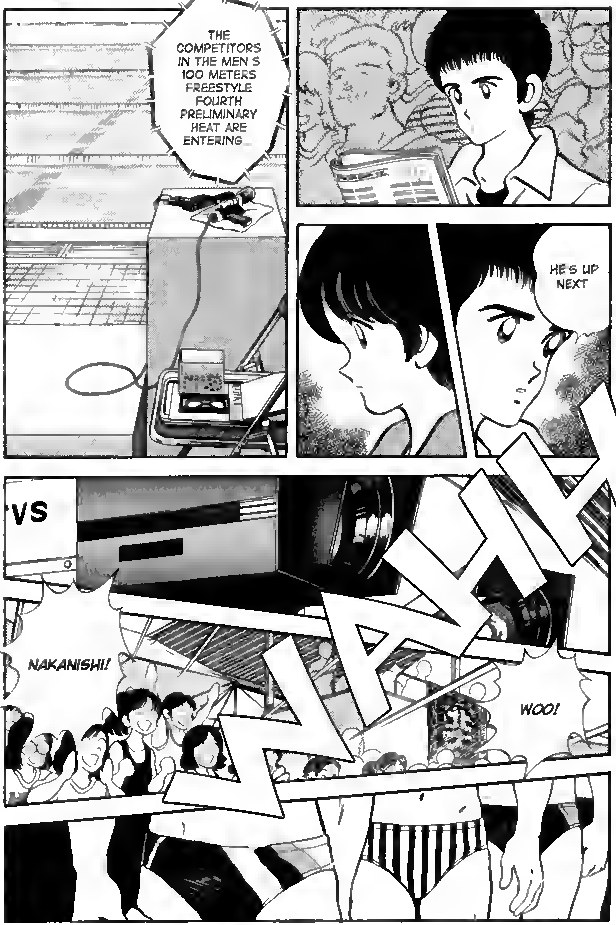
Translated by Ronny Hedin
Scanned by Athanor
Edited by tinypirate
Proofread by Doku

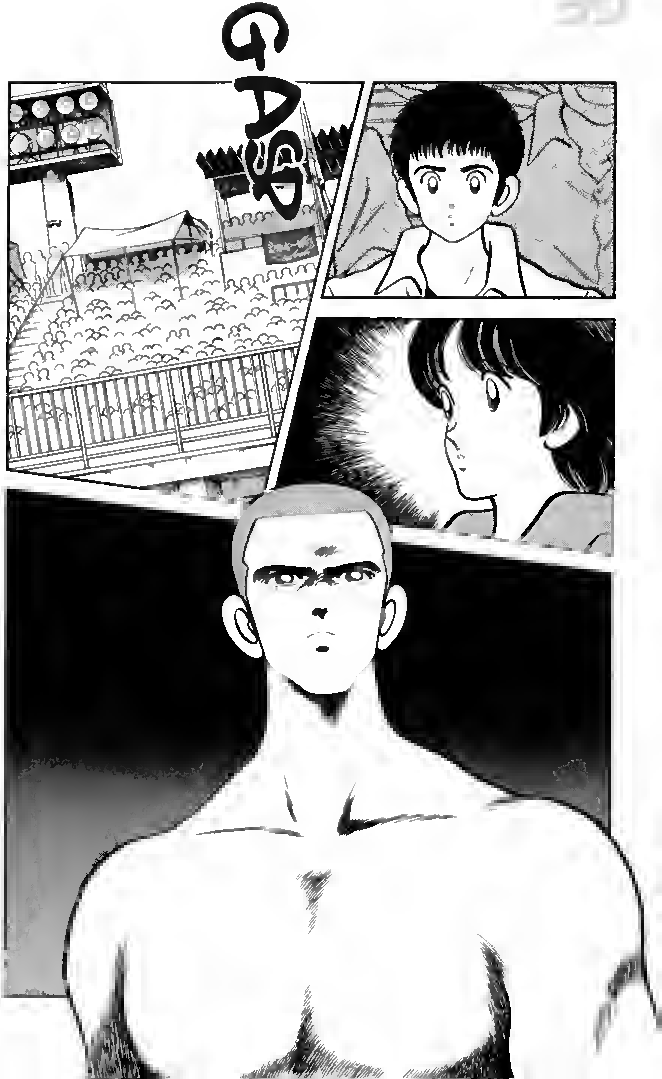
AT THAT POINT,
HE WOULD HAVE TO RETIRE
AND SINCE HE TOLD YAMATO, HE MUST BE AWARE OF THAT
WAHH
WAHH

WAHH
TVS
OB KIKAKU STAFF
OB KIKAKU
WAHH
WAHH
SOME MEDIA FOCUS
TRUE
WHETHER HE RECOVERS OR RETIRES, IT'S A SURE-FIRE HEADLINE
THOSE PEOPLE HAVE IT EASY


WAHH
WAHH
WAHH
WAHH
SO?
AREN'T YOU GOING TO GO SEE HIM?
AND HERE ARE THE RESULTS
HE PROBABLY DOESN'T WANT TO SEE ME NOW
IF I WAS NAKANI-SHI...
I'D WANT TO SEE YOU
YOU THINK?

WAHH
WAHH
BUT YOU'RE NOT HIM.
OBVIOUSLY
OFFICIAL TIME
PLACE LANE TIME
1 5 :53.38
:53.92
WAHH
WAHH


THE COMPETITORS IN THE MEN'S 100 METERS FREESTYLE FOURTH PRELIMINARY HEAT ARE ENTERING...
HE'S UP NEXT
VS
NAKANISHI!
WOO!
AHA


GAGS

THAT'S SO UGLY!
Chatter
Chatter
WHAT'S HAPPENED TO HIM!?
OH NO!
NAKANI-SHI...
WILL WE SEE A MIRACU-LOUS COMEBACK,
OR THE RUMORED RETIREMENT RACE!?

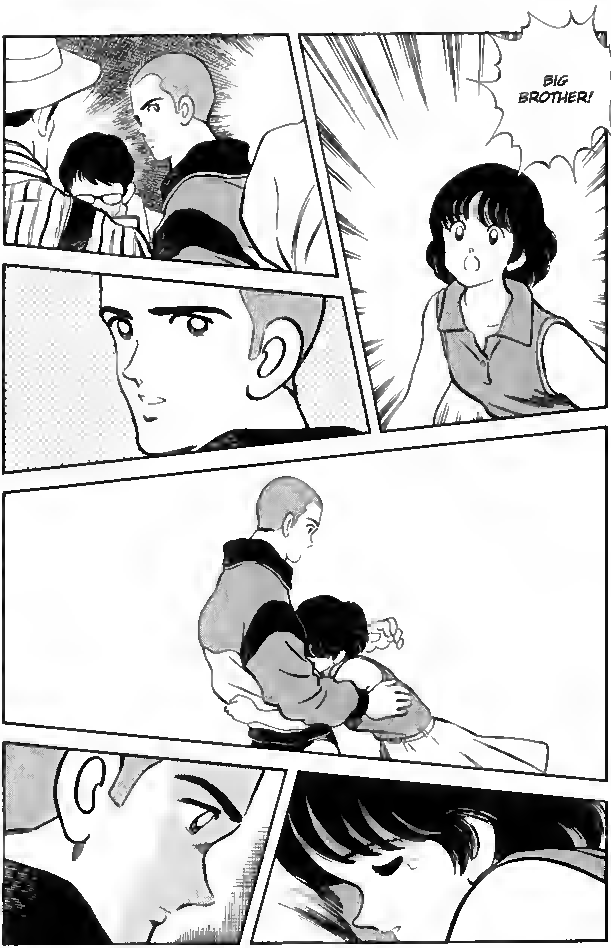
HIROSHI NAKANISHI'S CAREER LAY IN RUINS AFTER HE HURT HIS LEFT LIGAMENT IN A TRAFFIC ACCIDENT LAST AUGUST...
IN SPITE OF ALL THE RUMORS, HE HAS SUDDENLY APPEARED HERE AT THE TOURNAMENT...
EVERYONE'S WAITING FOR THE...
AND THE GENIUS SWIMMER, HIROKI NAKANISHI, IS BACK ON THE PATH TO GLORY.
WHAT WILL IT BE?

GO!
BANG
SPLASH
WAHH
WAHH
WAHH

Wahh

IT'S
50.01
A NEW RECORD!
A JAPANESE RECORD!
WAHH

WAHH
WAHH
NAKANISHI IS BACK!
AMAZING! HE'S COMPLETELY RECOVERED!
WAHH
WAHH
WAHH
WAHH


BIG BROTHER!

...
SO, YOU ADMIT DEFEAT?
HMPH
I'M NOT ADMITTING DEFEAT YET.
OH, I'M JUST MOVED
OH,
HE'S IN THE HOSPITAL AFTER FALLING DOWN THE STAIRS.
AND HOW'S THE OLD BASTARD?

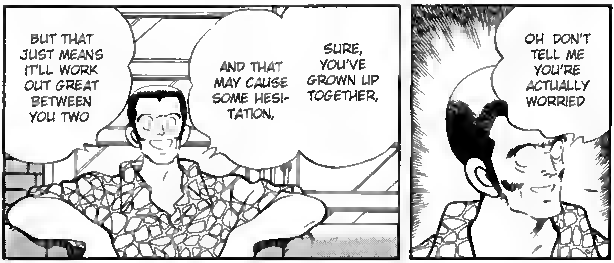
I WASN'T CONCERNED!
OH, THERE'S NO REASON FOR CONCERN. HE ALWAYS BLOWS THINGS OUT OF PROPORTION
HE'S HURT THAT BADLY!?
YOU BETTER LEARN TO ADMIT DEFEAT, OR YOU'LL FALL DOWN THE STAIRS YOURSELF SOME DAY
CHAPP
?

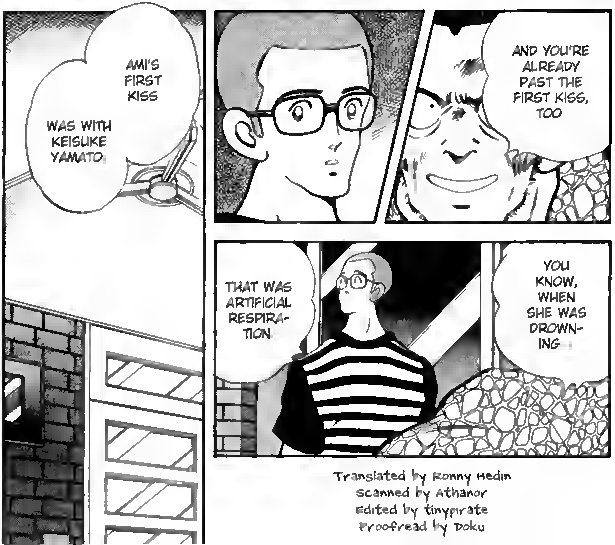
A
way
to
win

Nakamishi
THIS IS QUITE A SURPRISE.
I HAVE TO ADMIT, I WAS ACTUALLY ALMOST WORRIED.

I WANTED TO BE SURE I'D SEEM THOROUGHLY PATHETIC IF I LOST,
TO PUT PRESSURE ON MYSELF.
AS WAS I
YOU SHAVED YOUR HEAD TO GAIN SPEED THEN?
NAH
WELL, THIS'LL SHUT THAT YAMATO BRAT UP BUT GOOD
SERVES HIM RIGHT.
YOU REALLY ARE ONE HELL OF A GUY
THAT'S FOR SURE.

I JUST ELIMINATED MY HANDI-CAP.
HANDI-CAP?
I WANT TO KNOW HOW SHE REALLY, TRULY FEELS.
I WANT HER TO CHOOSE ME WITHOUT PRESSURE
WHATEVER THOSE FEELINGS MAY BE...


BUT THAT JUST MEANS IT'LL WORK OUT GREAT BETWEEN YOU TWO
AND THAT MAY CAUSE SOME HESITATION.
SURE, YOU'VE GROWN UP TOGETHER,
OH DON'T TELL ME YOU'RE ACTUALLY WORRIED

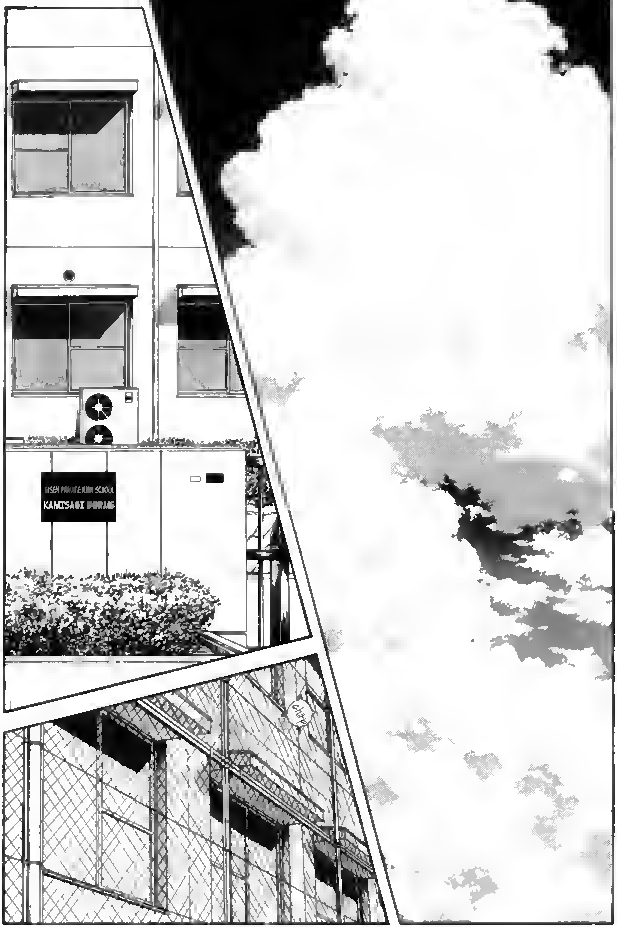

AMI'S FIRST KISS
WAS WITH KEISUKE YAMATO.
AND YOU'RE ALREADY PAST THE FIRST KISS, TOO
THAT WAS ARTIFICIAL RESPIRATION.
YOU KNOW, WHEN SHE WAS DROWNING

Translated by Ronny Hedin
Scanned by Athanor
Edited by tinypirate
Proofread by Doku

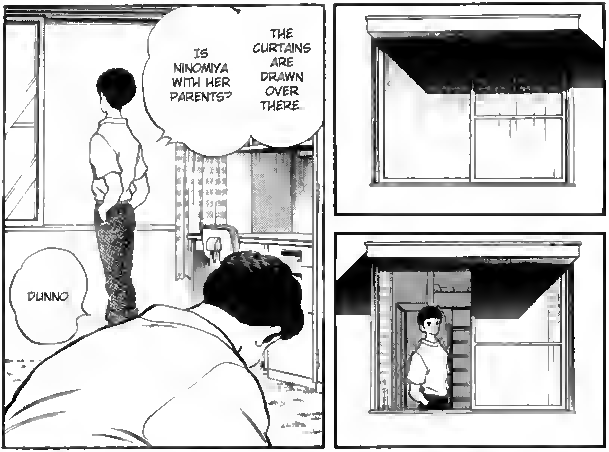
WHAT!?
REMEMBER OOBA'S DOJO?
OOBA?
OH, THE AIKIDO GUY?
WHEN WAS THIS?
OH, THEIR FIRST THREE YEARS OR SO
THEY USED TO PLAY TOGETHER THERE
DIDN'T KNOW THAT, HUH?

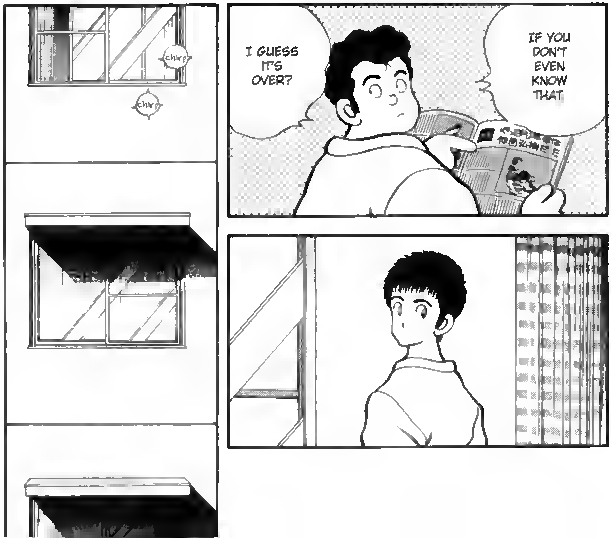
HAH!
THEY PROBABLY DON'T EVEN REMEMBER IT THEMSELVES
THAT'S NO FIRST KISS, EITHER
VERY CLEARLY SO
WELL, I REMEMBER
I HAD A PREMONI-TION...
AND THEN
WHEN HE ENTERED MY WORLD...

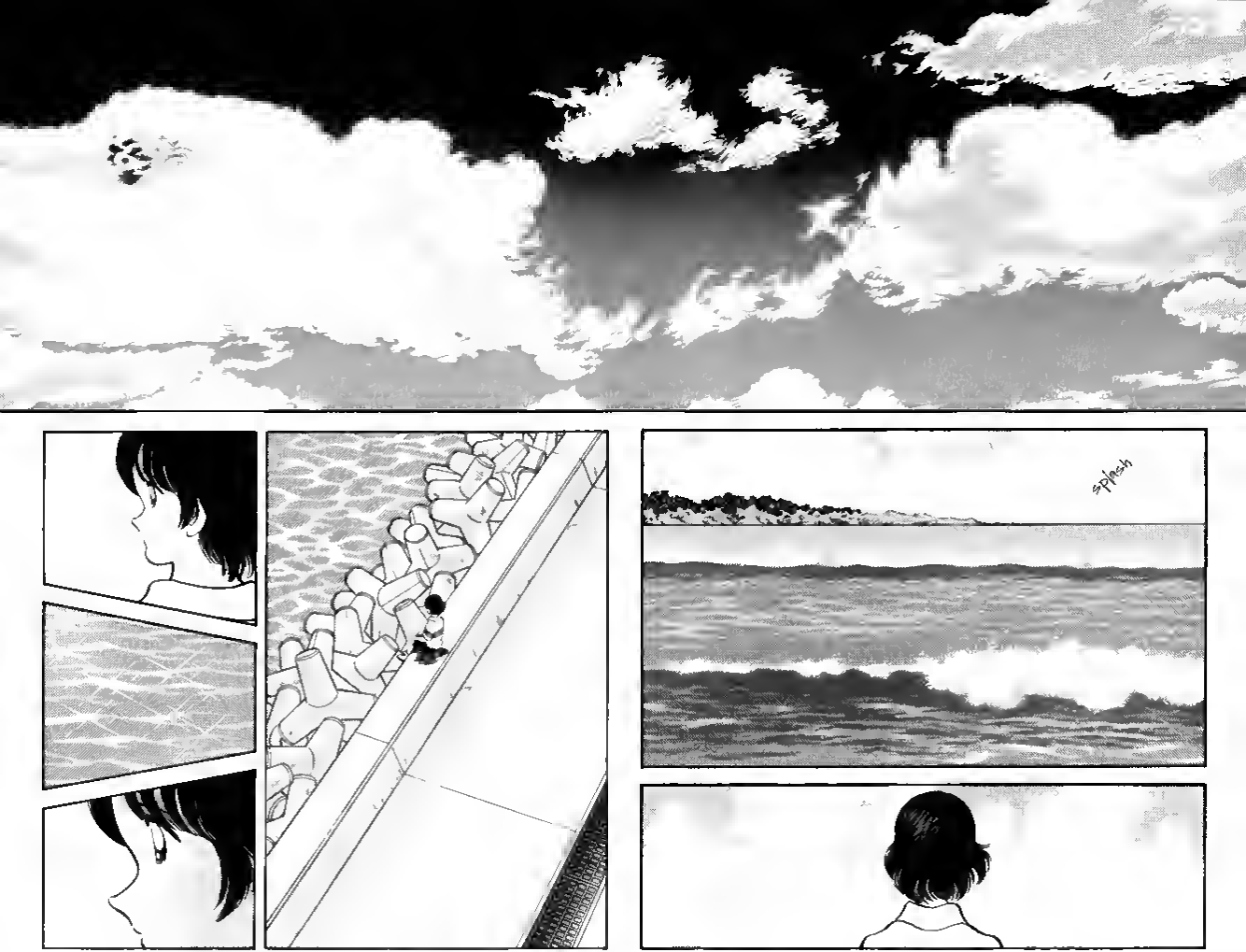
COME ON, DAD
DON'T SLEEP ON THE FLOOR
SHEESH
SNOOZE
Snoore
WELL, COME SUMMER, IT WILL BE SETTLED


KAMOSAWA HIGHLANDS

OH, YOU'RE BACK?
Hi Mckee
CRASH
MUST BE EXHAUST-ING
ALL THAT PRACTICE
ckee
AAAH
grab
ckee
HEY! CUT THAT OUT!
GLUG
GLUG


THE CURTAINS ARE DRAWN OVER THERE...
IS NINOMIYA WITH HER PARENTS?
DUNNO

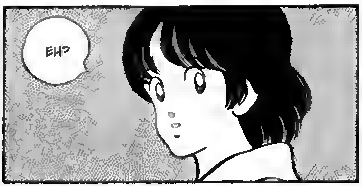

Chirp
Chirp
I GUESS IT'S OVER?
IF YOU DON'T EVEN KNOW THAT

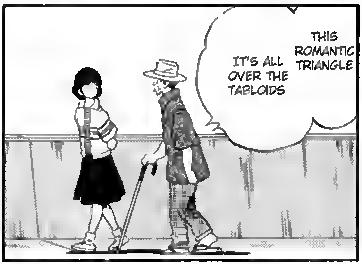

splash

HONK HONK
splash
HEY, WANNA GO FOR A DRIVE?
I KNOW WHERE THERE'S A GOOD VIEW AROUND HERE!
NO THANKS
RUSH RUSH

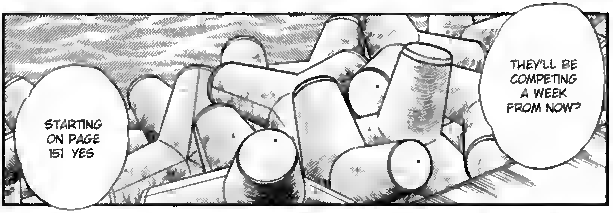
heh heh
COME ALONG
NOW DON'T BE SHY
GRAB
heh heh
WHAT A COINCI-DENCE
heh heh
BONG

OLD FART!
LONG TIME NO SEE
GET LOST
URK
VROOM


EH?


IT'S ALL OVER THE TABLOIDS
THIS ROMANTIC TRIANGLE

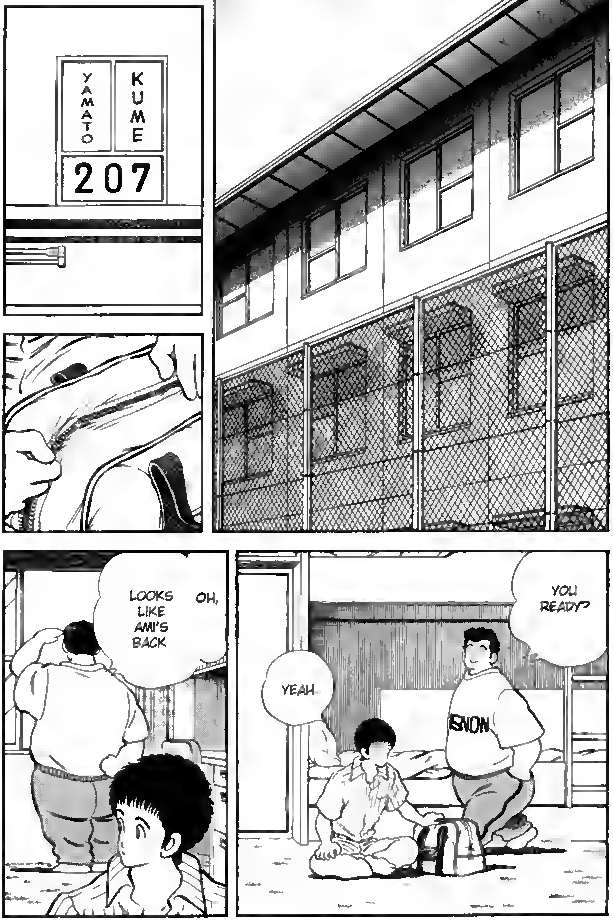
YOU'VE BEEN CAUSING QUITE A FUSS I HEAR
splash


STARTING ON PAGE 151 YES
THEY'LL BE COMPETING A WEEK FROM NOW?

THAT'S A NICE, CLEAN WAY TO DECIDE THINGS
WHY NOT JUST GO WITH THE WINNER?

YOU THINK YOUR FAVORITE WILL LOSE, THEN?
OH?
NO WAY!
THAT WOULDN'T BE RIGHT
NAAH...
HE'LL WIN.
MY, MY

That's all

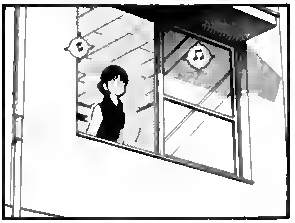

YAMATO
KUME
207
OH, LOOKS LIKE AMI'S BACK
YOU READY?
YEAH.
SNOW

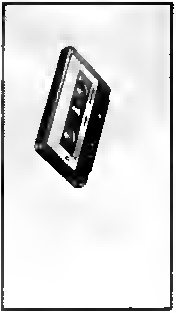
Translated by Ronny Hedin
Scanned by Athanor
Edited by tinypirate
Proofread by Doku

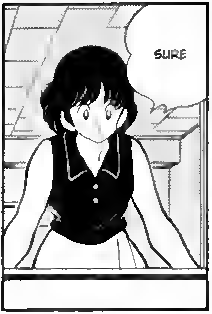
DIGITAL

YEAH
THAT A CD?

NINOMIYA!



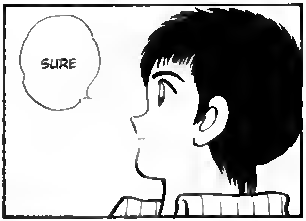


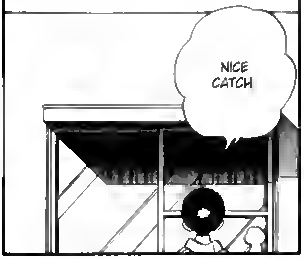

SURE

I WANNA LISTEN TO IT BEFORE THE COMPETITION
COULD YOU TAPE IT FOR ME?

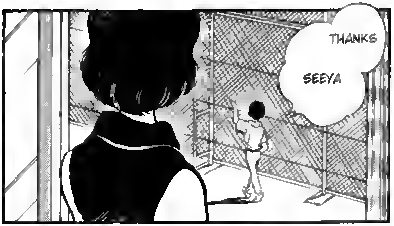
I'LL GIVE IT TO YOU BEFORE WE LEAVE ON WEDNESDAY, OKAY?

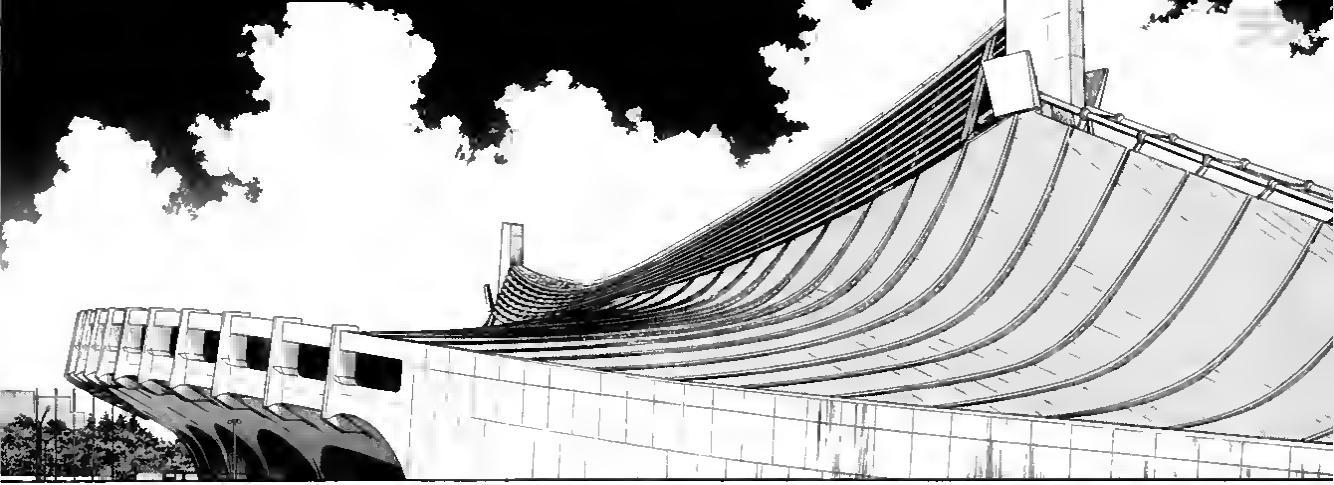
catch

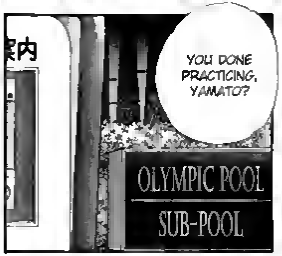

SURE

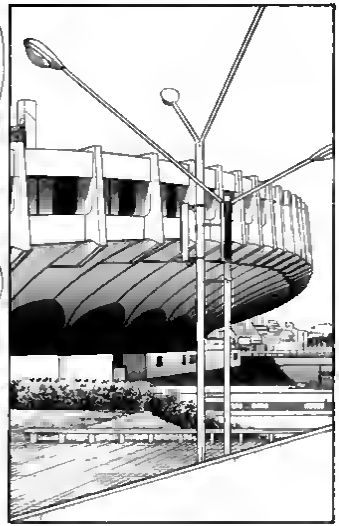

NICE CATCH

chirp


THANKS
SEEYA





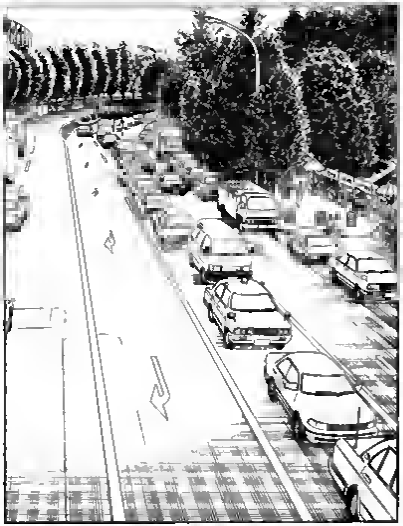


JAPANESE SWIMMING CHAMPIONSHIPS

Swimming
Friday August 25th to Sunday August 27th
preliminaries 9 00
finals 16 30

Diving
Thursday August 24th to Sunday August 27th
preliminaries 9 00
finals 13 00

Water Polo
Sunday August 27th
finals and runners-up
13 00



Coffee Let's
WE'VE BEEN CATCHING A LOT OF ATTENTION LATELY,
THE TWO OF US
ALL RIGHT, I DON'T SEE ANY PAPARAZZIS AROUND

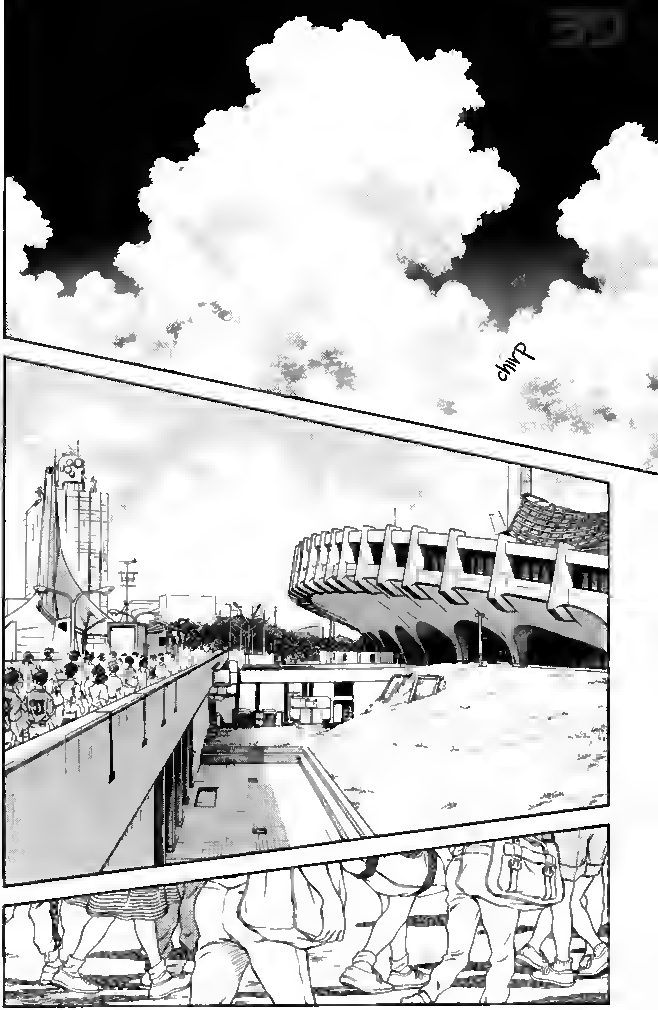
I'M SORRY I MADE YOU WAIT A YEAR.
SO ANYWAY, I WANTED TO APOLOGIZE.
HUH?
WHEN I ASKED AMI WHO SHE WOULD BE CHEERING FOR,
SHE SAID THE ONE WHO'LL WIN

YOU'VE GOTTEN AWFUL CONFIDENT SINCE WE LAST MET
OH?
NOT A VERY CLEAR ANSWER
I'M NOT CONFI-DENT
THE GAP BETWEEN OUR BEST TIMES IS EVIDENT
BUT YOU CAN'T ALWAYS DO YOUR BEST IN A COMPETITION.
THAT'S TRUE
SO OUR RECORDS DON'T MATTER
THIS TIME, I JUST WANT TO BE SURE
THAT I'M THE ONE WHO SAVES NINOMIYA FROM DROWNING
THAT'S ALL

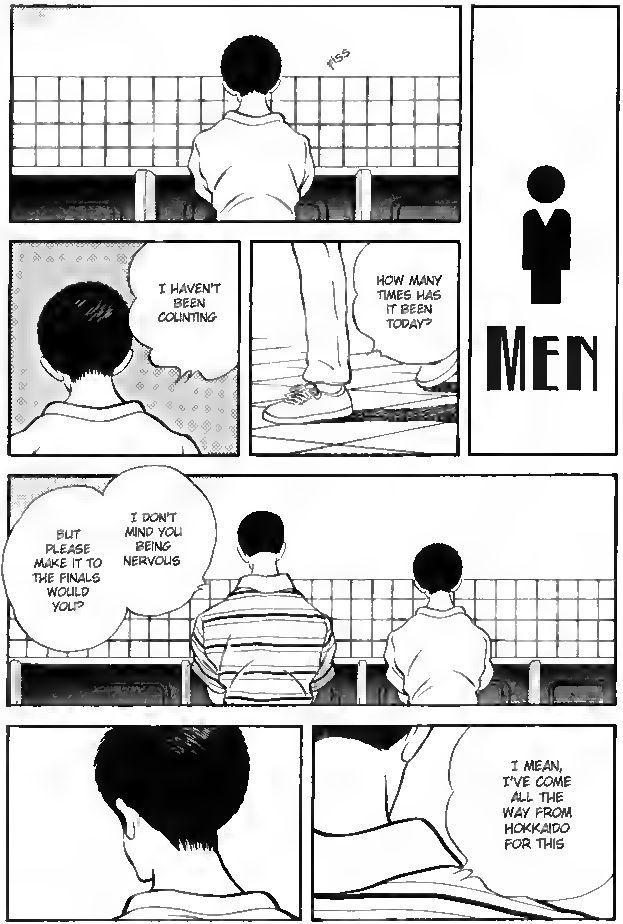
IT WAS WORTH THE WAIT, THEN
clatter
clatter

shmp
DIGITAL
click
SONY
click
DIGITAL

SONY
whirrr
click
SONY
SYNC REV
REC/REC MUTE


chirp

WAHH
WAHH
WAHH
WAHH
arena

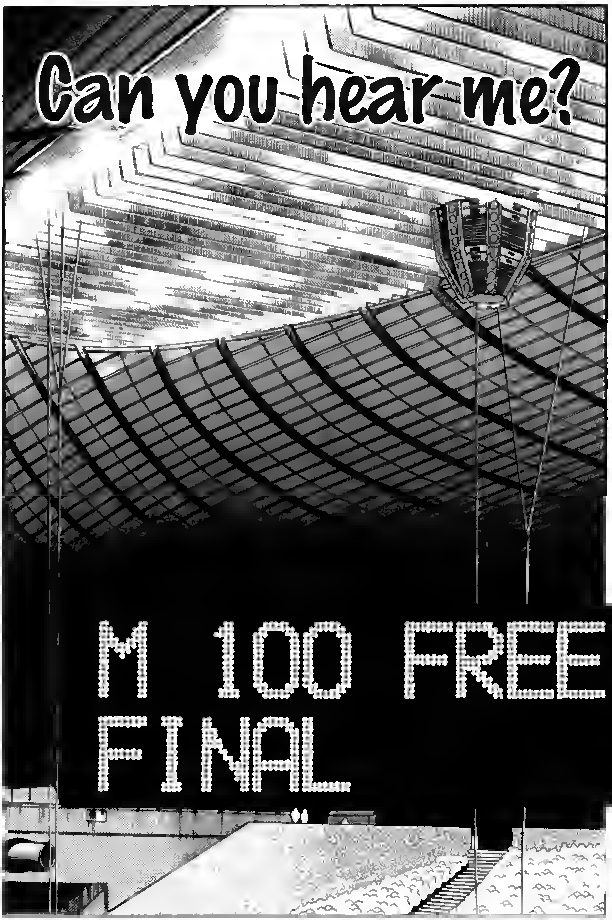

PISS
I HAVEN'T BEEN COUNTING
HOW MANY TIMES HAS IT BEEN TODAY?
MEN
I DON'T MIND YOU BEING NERVOUS
BUT PLEASE MAKE IT TO THE FINALS WOULD YOU?
I MEAN, I'VE COME ALL THE WAY FROM HOKKAIDO FOR THIS

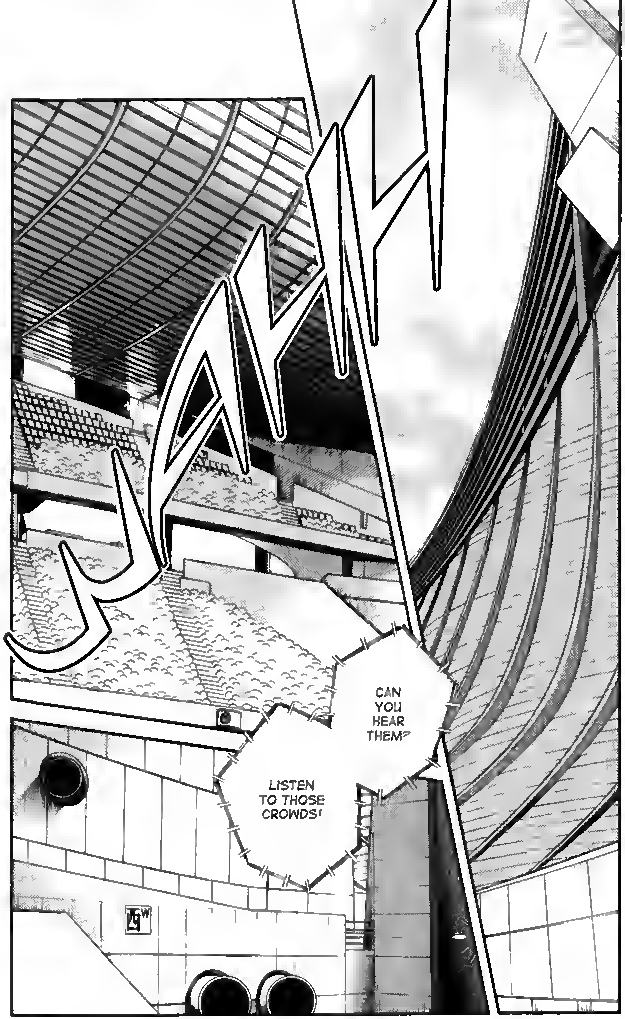
OGATA!
WAHH
THE DOCTORS SAY IT'S PRETTY MUCH A MIRACLE.
OH, SHE'S FINE.
MY MOTHER?
THAT'S GOOD TO HEAR.

OGATA!
GRAB
NOW SHOW ME ANOTHER MIRACLE
BSBN
cough

YAMATO!
STAND STRAIGHT, BOY
CLICK
CATCH

I FORGOT TO BUY BATTERIES.
OH, DAMN
WAHH
THE PRELIMINARIES ARE STARTING
WAHH
THE ONE WHO'LL WIN,
WAS IT?


Can you hear me?
M 100 FREE
FINAL


SHAKE!!
CAN YOU HEAR THEM?
LISTEN TO THOSE CROWDS!

WAHH
IT'S TIME FOR THE MEN'S 100M FREESTYLE PRELIMINARIES
KEISUKE YAMATO OF EISEN HIGH, LAST YEAR'S CHAMPION, IMPROVES HIS PERSONAL RECORD BY ALMOST THREE TENTHS,
AND JUST AFTER THAT,
WAHH
WAHH
IN THE FINAL PRELIMINARY HEAT, JUST BACK FROM AN INJURY,
HIROKI NAKANISHI REWRITES THE NATIONAL RECORD ONCE AGAIN!
WAHH
WAHH
WHAT AN UNBELIEVABLE MAN!
WAHH
WAHH
LISTEN TO THAT!
THE CHEERS! THE APPLAUSE!

ALL RIGHT!
LET'S PUT OUR BETS DOWN THEN, SHALL WE?
ONE STEP FORWARD, TWO STEPS BACK
IF HE'D HAD THE DECENCY TO RETIRE KEISUKE WOULD HAVE OWNED THIS COMPETITION
THERE JUST DOESN'T SEEM TO BE MUCH HOPE
ME TOO
LIKE-WISE
500 YEN ON KEISUKE!
AS ARE YOU,
RIGHT?
ARE YOU GUYS STUPID OR SOME-THING?

WANNA COME ALONG FOR COFFEE?
NINO-MIYA!
YEAH YEAH
SCREW THIS
YOU GUYS GO AHEAD
I WANT TO TALK TO BIG BROTHER FOR A BIT
THAT'S ANOTHER COMPETITION I'M WORRIED ABOUT
YOU CAN SAY THAT AGAIN

Translated by Ronny Hedin
Scanned by Athanor
Edited by tinypirate
Proofread by Doku

NO, REALLY
WHAT A SUR-PRISE
YOU LOOK JUST LIKE MY DEAD DAUGHTER
IT'S AMAZING
OH YES
LOOKS LIKE YOU'VE RECOVERED FROM FALLING DOWN THE STAIRS

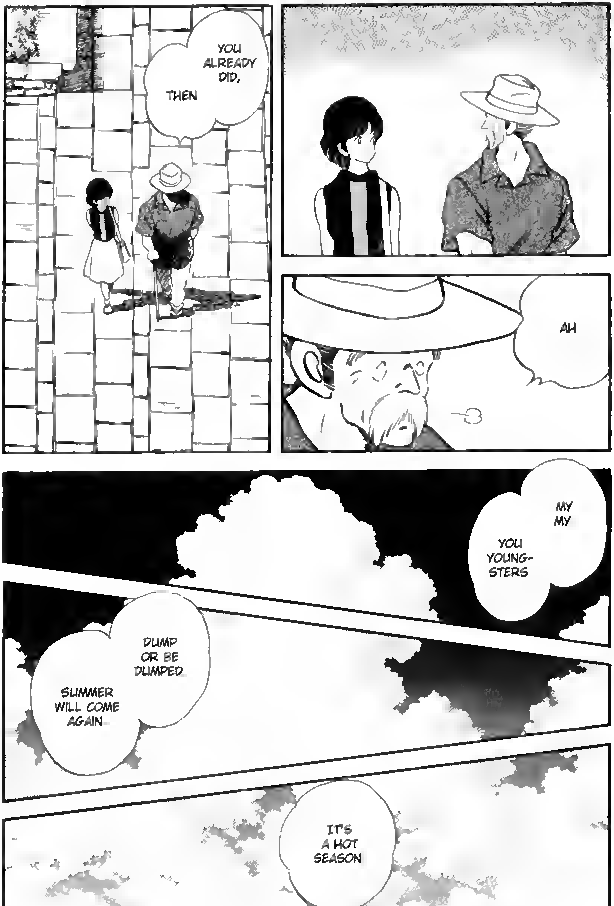
IT'LL BE LIKE OUR FIGHT
DIDN'T YOU WATCH THE PRE-LIMINAR-IES?
LOOKS LIKE IT'LL BE A GOOD RACE
BUT WITHOUT THE HANDI-CAP
HOHO
WELL, WHOMEVER MAY WIN,
IT WOULD OBVIOUSLY HAVE TO BE YOU!
"ONE OF US"!?
I GUESS ONE OF US WILL HAVE TO CLOSE SHOP?
IF MY KEISUKE MARRIES YOUR DAUGHTER
IF MY KEISUKE
WELL, LIKE I SAID,
WHAT ARE YOU BABBLING ABOUT!?
ARGH!

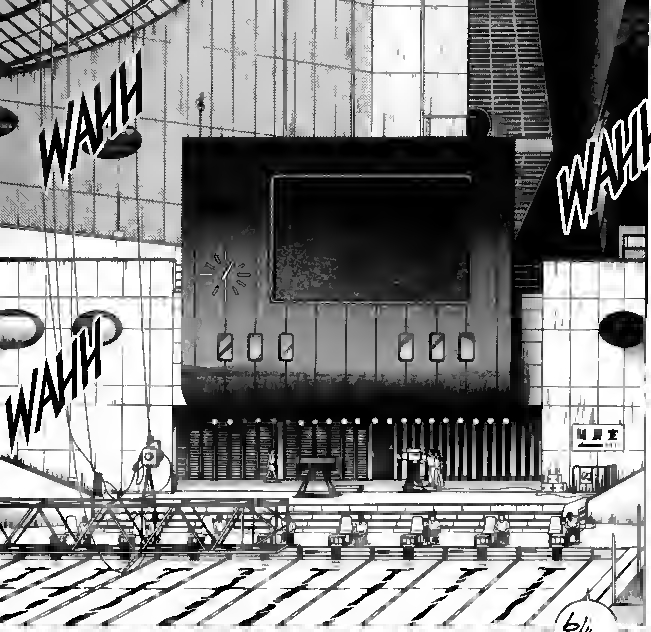
WHERE ARE YOU GOING?

OH, YOU CAME?

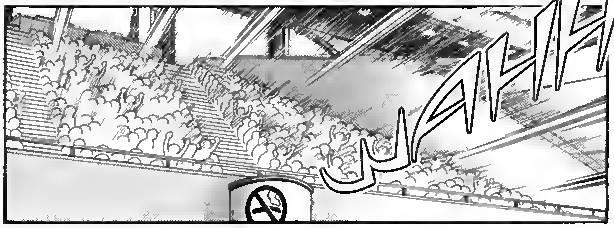
COME ALONG THEN.
OH, I WAS JUST GETTING THIRSTY.
COFFEE?

IF YOU HAVE YOUR ANSWER ALREADY
SHOULDN'T YOU HAVE TOLD THEM BEFORE THE RACE?
HUH?
I MEAN, IF YOU CHOOSE THE LOSER, HE MIGHT THINK IT WAS SYMPATHY,
AND IF YOU GO WITH THE WINNER, YOU'LL SEEM LIKE SOME KIND OF BONUS PRIZE
IF YOU DON'T WANT THEM TO THINK THE RACE DECIDES IT
SO
THAT'S TRUE


YOU ALREADY DID, THEN
AH
MY MY YOU YOUNG-STERS
DUMP OR BE DUMPED
SUMMER WILL COME AGAIN
IT'S A HOT SEASON



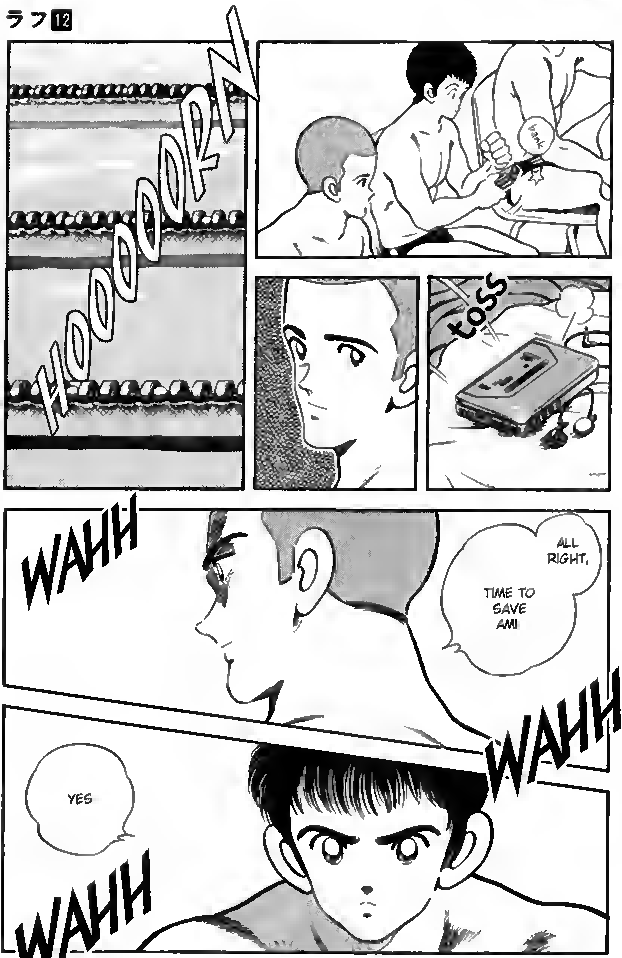
NO62 Men's 100m Freestyle Finals

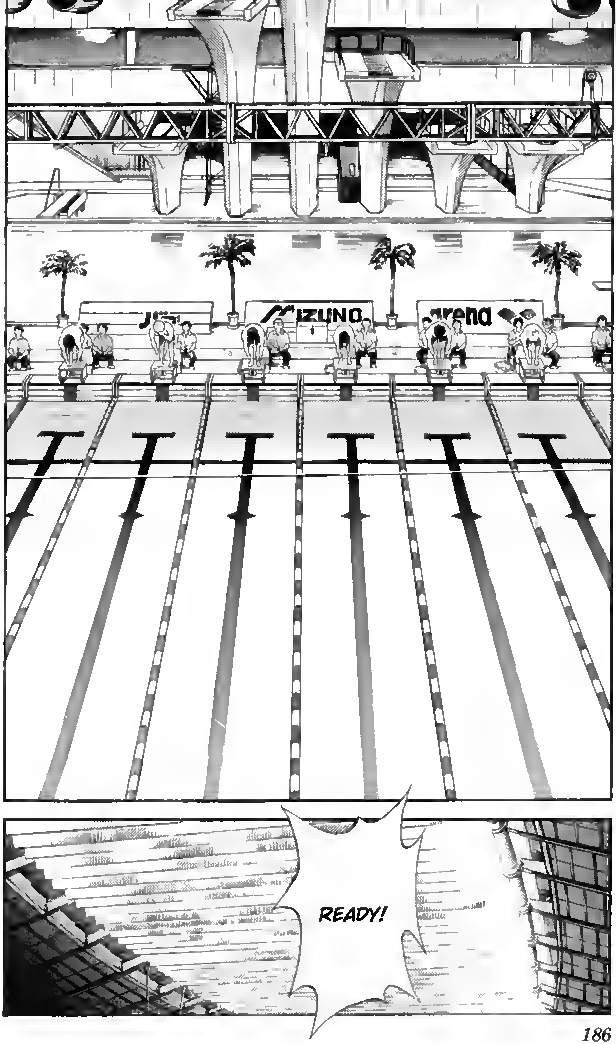


WHAT'S THE MATTER?
I JUST BOUGHT NEW ONES!
DID THE BATTERIES RUN OUT?
MY WALKMAN STOPPED
FN

I JUST SAW AMI...
I SHOULDN'T HAVE DROPPED IT IN THE POOL THAT ONE TIME...
CAN YOU GUESS WHAT WE TALKED ABOUT?
I KNOW YOU WOULDN'T TELL ME ANYTHING THAT WOULD DISTRACT ME
PROBABLY NOTHING IMPORTANT
AW.

WAHH
NO62 Men's 100m Fre
1 NAKAO, AKIRA (Aoto U)
2 WATANABE, NOBUYUKI (Tandem)
3 MIYASHIRO, KOSUKE (Nakadai U)
HIROKI (Hayaumi U)
IT IS NOW TIME FOR OUR SIXTY-SECOND EVENT,
AND WE PRESENT THE LINE-UP FOR THE MEN'S 100 METERS FREESTYLE FINALS
IN LANE 1.
WAHH
WAHH
WAHH
WAHH
WAHH


HOOOOORN
PANK
toss
WAHH
ALL RIGHT,
TIME TO SAVE AMI
WAHH
YES
WAHH


MIZUNO
arena
READY!

BANG
click
whirrr
DO YOU READ ME?
THIS IS AMI NINOMIYA
EHUM, AHUM
TEMPERATURE IS 24 DEGREES, STARRY SKY PINE WEATHER AND A GENTLE BREEZE...
IT IS FRIDAY, AUGUST THE 25TH. 9PM 25 MINUTES 31 SECONDS 32 — 33
DO YOU READ ME?

(Serialized in Shonen Sunday, issues 31-1983 to 40-1984.)

ROUGH • END

ラフ⑫

少年サンデーコミックス

1989年11月15日初版第1刷発行　（検印廃止）
1992年11月20日　第8刷発行

著者　あだち充
©Mitsuru Adachi 1989
発行者　白井勝也
印刷所　図書印刷株式会社
PRINTED IN JAPAN

発行所　(101-01)東京都千代田区一ノ橋二の三の一　株式会社 小学館
振替(東京8—200)
TEL 販売(3230)5749 編集(3230)5480 業務(3230)5331

本書の一部あるいは全部を無断で複写複製（コピー）することは、法律で認められた場合を除き、著作者および出版者の権利侵害となります。あらかじめ小社あて許諾を求めてください。造本には十分注意しておりますが、万一、落丁、乱丁などの不良品がありましたら、「業務部」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。
ISBN4—09—122382—6

Adachi drawing board, 1986

Aren't you glad he changed his mind?!

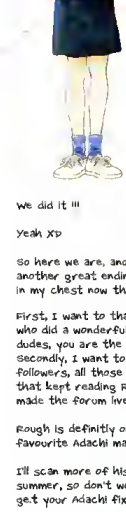
Rough Volume 12

Translated by: Ronny Hedin
Scanned by: Athanor
Edited by: tinypirate
Proofread by: Doku
QC by: Latin_D

MangaDownloads
http://www.mangadownloads.org
#Grandline@irc.irchighway.net

ROUGH COMPLETE

A few words from our sponsors:



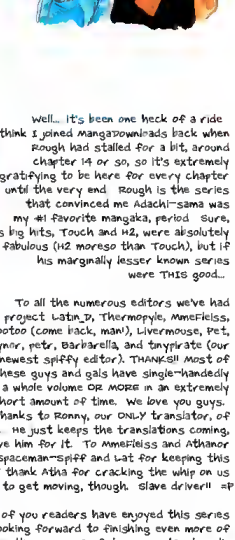
When MmeFleiss volunteered to scan the first volume of Rough, I really knew nothing about it apart from a vague awareness of having seen the title listed among Adachi's works somewhere. (But that, of course, was enough.)

It was slow at first, and perhaps not all that immediately intriguing - like many of Adachi's works. Towards the latter half of the series, however, it has grown to become one of my favorite works of his.

All in all, I'm glad I took that offer, I'm glad I stuck to it, and I'm glad YOU stuck with us. See you again, same Adachi time, same Adachi channel.

Yours,

Ronny Hedin.



We did it !!!

Yeah XP

So here we are, another Adachi manga is done, another great ending, another empty feeling in my chest now that it's done.

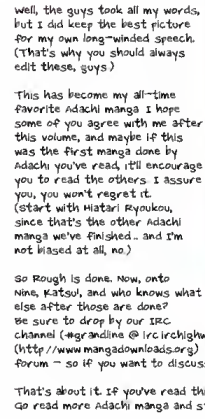
First, I want to thank all of the staff who did a wonderfull job on this. Really, dudes, you are the best ^_^
Secondly, I want to thank all the followers, all those fans of Adachi that kept reading Rough and made the forum live a little.

Rough is definitly one of my favourite Adachi manga.

I'll scan more of his manga this summer, so don't worry you'll get your Adachi fix !

Fondly,

Athanor



Well... It's been one heck of a ride. I think I joined MangaDownloads back when Rough had stalled for a bit, around chapter 14 or so, so it's extremely gratifying to be here for every chapter until the very end. Rough is the series that convinced me Adachi-sama was my #1 favorite mangaka, period. Sure, his big hits, Touch and H2, were absolutely fabulous (H2 moreso than Touch), but if his marginally lesser known series were THIS good...

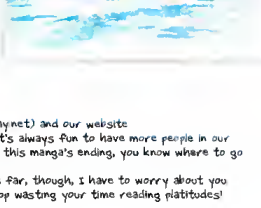
To all the numerous editors we've had for this project: Latin_D, Thermopyle, MmeFleiss, doodootoo (come back, man!), Livermouse, Pet, Rynar, petr, Barbarella, and tinyplate (our newest spiffy editor). THANKS!! Most of these guys and gals have single-handedly edited a whole volume OR MORE in an extremely short amount of time. We love you guys. Thanks to Ronny, our ONLY translator, of course. He just keeps the translations coming, and we love him for it. To MmeFleiss and Athanor for the beautiful scans, and to Spaceman-Spiff and Lat for keeping this project going. I WON'T thank Atha for cracking the whip on us to get moving, though. Slave driver!! =P

So, it's been a blast. I hope all of you readers have enjoyed this series as much as the staff has. We're looking forward to finishing even more of Adachi-sama's series in the very near future, so stay tuned!

(see, that wasn't too long, was it?)

- Doku

Well, the guys took all my words, but I did keep the best picture for my own long-winded speech. (That's why you should always edit these, guys.)



This has become my all-time favorite Adachi manga. I hope some of you agree with me after this volume, and maybe if this was the first manga done by Adachi you've read, it'll encourage you to read the others. I assure you, you won't regret it. (Start with Miatari Ryoukou, since that's the other Adachi manga we've finished... and I'm not biased at all, no.)

So Rough is done. Now, onto Nine, Katsu!, and who knows what else after those are done?
Be sure to drop by our IRC channel (#grandline @ irc.irchighway.net) and our website (http://www.mangadownloads.org). It's always fun to have more people in our forum - so if you want to discuss this manga's ending, you know where to go.

That's about it. If you've read this far, though, I have to worry about you. Go read more Adachi manga and stop wasting your time reading platitudes!

Farewell,

Latin_D